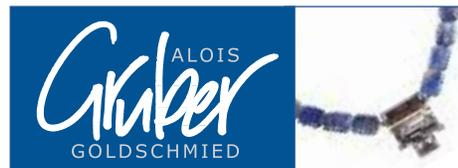




**Unser Wander-Tipp:**  
Winterwanderung auf  
den Grill(en)parz bei  
Schlierbach, Seite 22



# vorchdorf

EIN MARKT VOLLER LEBEN

ANZBL 94A465501, An einen Haushalt, Verlagspostamt 4600 Wels, P.b.b., Auflage: 16.350 Exemplare

NOVEMBER 2011

Vorchdorf, Laakirchen, Roitham, Bad Wimsbach, Steinerkirchen, Eberstallzell, Pettenbach, Scharnstein, Grünau, St. Konrad, Gschwandt, Kirchham

## Vorweihnacht in Vorchdorf

**Christkindlmarkt am 3. und 4. Dezember**



(c) W. Hitzemberger

Trotz des wunderbaren Herbstes macht sich nun doch überall Vorweihnachtsstimmung breit. Auch in Vorchdorf lädt das Christkindlmarktkomitee zum jährlichen Christkindlmarkt.

Am 3. und 4. Dezember steht der Vorchdorfer Schlossplatz wieder ganz im Zeichen der Vorfreude aufs Fest. Lebendiges Handwerk, duftende Heißgetränke, Bratwürstel, Bosna, liebevolle Geschenksideen und altes Brauchtum – das sind wieder einige Höhepunkte beim heurigen Christkindlmarkt. Was es sonst so alles gibt, lesen Sie weiter auf Seite 11.

**8. Dez.**  
10.<sup>00</sup> - 16.<sup>00</sup> Uhr  
geöffnet

Beachten Sie unseren Gutschein auf Seite 5.

bahnhofstr. 26, vorchdorf  
www.susanne-anziehend.at

**Ihr Platz an der Bar.**  
Mehr auf Seite 19.

# WAS IST LOS?

## . . . in Vorchdorf und Umgebung

### VORCHDORF

- 24.11. Filzhut-Werkstatt-Ausstellung** Atelier „Die Pfandenschmiede“, Mühlthal; tel. Anmeldung 0699/11085051;  
**Filmbeitrag ORF 2, 19 Uhr**  
**25. 11., 2., 9. 16., 23. und 30. 12.**



**Bauernmarkt:** gegenüber GH Ziegelböck, 14 - 17 Uhr

- 26.11. Dezibel Rockwerk – From Dawn To Fall, Guideline ...** fette, rockige Riffs von interessanten Bands erwarten euch, Kitzmantelfabrik, 21 Uhr; Tickets an der AK 8,-  
**27.11. Naturfreunde: Familienwanderung in Pennewang,** Treffp. SchwarzmüllerP, 9 Uhr, O: Hermann Neustifter, Tel. 8971

- 27. 11., 4., 8., 11., 18. und 24. 12. Stil & more Adventausstellung und -verkauf,** jew. 13 - 18 Uhr, **24. 12.:** 9 - 12 Uhr

- 27.11. Annis Garagenbasar** (gegenüber Cafe Zwirn): jeden 1. Sonntag im Monat – Öffnungszeiten 9 - 11 Uhr;

- 27.11. Guten Morgen Vorchdorf: sunday-gig mit Hari Baum-**



**gartner und Akustix, Café. Lounge. Bar NOVUM, 20 Uhr**

- ab 29.11. ZUMBA-Kurse** jew. dienstags/mittwochs/donnerstags, Pfarrheim, 19.50 Uhr; nur gegen Voranmeldung Tel. 0699/1123 4439

- 30.11. Kabarett „Artgerechte Männerhaltung“** mit Isabella Woldrich, Kitzmantelfabrik, 19.30 Uhr

- 1. - 3. 12. Almtal-Apotheke: Ginkgo-Lecithin-Verkostung**

- 3. und 4. 12. Christkindlmarkt,** Sa 14 - 21 Uhr. Der Nikolaus kommt um 17.30 Uhr!



- 3. 12. Badminton Bundesliga** UBC Vorchdorf – Urfahr, Sporthalle, 15 Uhr

- 3. 12. Gatsby-Krampusfeier**

- 4. 12. Christkindlmarkt:** 9 - 18



Uhr; **Perchtenlauf** 16.30 Uhr

- 4. 12. Annis Garagenbasar** (Christkindlmarkt, 9 - 14 Uhr

- 4. 12. KIDSmantelfabrik: „Tante Else und die Weihnachtsmaus“,** Kitzmantelf., 15 Uhr

- 7. - 10. 12. Almtal-Apotheke: Ginkgo-Lecithin-Verkostung**

- 7. 12. Guten Morgen Vorchdorf: Diana Jirkuff Xmas Special,** Kitzmantelfabrik, 20



Uhr; Näheres auf: [www.gutenmorgenvorchdorf.at](http://www.gutenmorgenvorchdorf.at)

- 7. 12. Fotoklub – Jahresabschluss** mit Partner, Volksheim, 19.30 Uhr

- 8. 12. Naturfreunde: Winterwanderung Hagenmühle Hacklberg,** Treffp. SchwarzmüllerP, 9 Uhr, O: Joh. Ursprunger, Tel. 8866

- 9. - 24. 12. FF Vorchdorf: Christbaumverkauf, Schlossplatz**

- 10.12. Musikverein Siebenbürger: Kirchenkonzert im Advent,** Ev. Heilandskirche, 20 Uhr, anschl. gemütliches Beisammensein im Pfarrsaal,

- 10.12. Gatsby-Ladys-Night**

- 13.12. Gesunde Gemeinde: Stammtisch für pfleg. Angehörige,** Gasthaus Denk, 20 Uhr

- 14.12. Kabarett Erni-Oma „Weihnachten im Altenheim“** mit Markus Hirtler, Kitzmantelfabrik, 19.30 Uhr

- 15.12. Naturfreunde: Winterwanderung Grillparz 842 m (Schlierbach),** Treffp. SchwarzmüllerP, 9 Uhr, O: Peter Schloßgangl, Tel. 0676/4217080

- 17./18.12. Advent am Pankrazhof:** Kunsthandwerk, Kleinkrippen, Holzbildhauer, Holz-

spielzeug, Spinnen, Weben, trad. Arbeiten mit Pferden, ... Kinder backen Kekse; Marmeladen, Pralinen, Liköre, frische Bauernkräpfen, ... Sa 13 - 19 Uhr, So 10 - 17 Uhr; **Adventsingen** Sa 16 Uhr Chorus Lacus Felix, Pankrazhof Musi; So 15 Uhr Männerquartett Neuhofen, Familienmusik Lehner

- 18.12. Naturfreunde: Schitour Hamberg,** Treffp. SchwarzmüllerP, 9 Uhr, O: Peter Schloßgangl, Tel. 0676/4217080

- 23.12. Cafe Zwirn X-Mas Party**



**ho ho hoooo, DJ Ago,** Überraschungsgeschenk

- 28.12. Naturfreunde: Lawinenkunde Theorie,** GH Pesendorfer, 19 Uhr; O: Günther Ametz, Tel. 0664/4509873

- 28.12. Cafe. Lounge. Bar NOVUM: LOXODROM Acoustic –**



die Pettenbacher Rockband supported by Raphael Trautwein **live im Novum** ab 21 Uhr; Eintritt frei!

- 31.12. Naturfr.: Jahresabschlusswanderung Schobermühle,** Treffp. SchwarzmüllerP, 9 Uhr, O: Peter Schloßgangl, Tel. 0676/4217080

- 31.12. Cafe Zwirn New Year,** ab 20 Uhr, Feuerwerk, Neujahrsekt

- 31.12. NOVUM-Silvesterparty** Cafe. Lounge. Bar Novum, ab 23 Uhr

- 11. 1. - 8. 2. jew. mittwochs 19 - 20 Uhr – Gesunde Gemeinde: Schwangerschaftsgymnastik,** Anmldg. Gemeinde Frau D. Maier, Tel. 07614/6555-71

**Galerie im Gewölbe:** Unsere Künstler kreierten fleißig vieles für Frau und Mann. Aus Stoff, Filz, Holz, Gold und Silber, was halt jeder am Besten kann. Mit viel Charme und Chic, für SIE zum Glück! Öffnungsz.: Do + Fr 15-18 Uhr und nach tel. Vereinb. 0699 13133111

### LAAKIRCHEN

- 25.11. Vortrag „Was ist los in unserer Familie?“** Seminar- und Bildungsh. Villa Rosental, 19.30 Uhr

- 26.11. Evang. Kirche: Weihnachtsbasar,** 9 - 17 Uhr



- 26.11. Adventkranzsegnung:** 16 und 19 Uhr Vorchdorf; 15 Uhr Einsiedling

- 29.11. Adventbegegnung für Frauen,** kl. Pfarrsaal, 19 Uhr

- 6.12. Seniorennachmittag mit Adventbesinnung,** kl. Pfarrsaal, 14 Uhr

- 11.12. KBW/Evang. Frauenrunde: Es wird scho gleich dumpa – Adventwanderung im Haidholz,** Treffp. Evang. Kirche, 16.30 Uhr; gemütlicher Ausklang im evang. Pfarrsaal; Laterne mitnehmen!

- 16.12. Bußfeier** Pfarrkirche, 19 Uhr; Einsiedling, 19.30 Uhr

- 26.11. Adventkranzsegnung,** Pfarrkirche Laakirchen, 15 Uhr

- 27.11. Kindergottesdienst,** Pfarrkirche Laakirchen, 10 Uhr

- 27.11., 4. 12. Heilsames Singen,** Seminar- und Bildungsh. Villa Rosental, 18 - 20 Uhr

- 28.11. Kostenloser Meditationsabend,** Seminar- u. Bildungsh. Villa Rosental, 19 - 20 Uhr

- 29.11. 16<sup>th</sup> Guinness Irish Christmas Festival,** ALFA Steyrermühl, 20 Uhr

- 7.12. Der Film-Tipp: „Der kleine Nick“,** Schloß Lindach, 19.30 Uhr; Tel. 0699/ 10096543

- 10.12. Musikantenstammtisch,** Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/ 4509932

- 17.12. Meditationstag „Achtsam in der Stille“,** Seminar- und Bildungsh. Villa Rosental, 9 - 16 Uhr

- 21.12. Feier zur Wintersonnenwende,** Seminar- und Bildungsh. Villa Rosental, 17 - 21.30 Uhr

- 12. 1. Der Film-Tipp: „Kronen Zeitung“,** Schloß Lindach, 19.30 Uhr; Tel. 0699/ 10096543

### GSCHWANDT

- 25.11. Adventmarkt,** Pfarrsaal, 14 - 18 Uhr

- 26.11. Adventkranzsegnung,** 16 Uhr

- 15.12. Öffentl. Gemeinderatssitzung,** 19 Uhr

- 18.12. Sängerrunde/Heimat- und Kulturverein: Adventstimmung,** Hof GH Baumgarten

- 20.1. Bezirksbauernball,** Veranstaltungshalle

## ÄRZTEDIENST VORCHDORF

24. / 25. 11.	Dr. Westreicher
26. - 28. 11.	Dr. Ozlberger
29. 11.	Dr. Gruber
30. 11.	Dr. Hohn
1. 12.	Dr. Westreicher
2. 12.	Dr. Preintorfer
3. / 4. 12.	Dr. Gruber
5. 12.	Dr. Ozlberger
6. 12.	Dr. Gruber
7. 12.	Dr. Preinstorfer
8. 12.	Dr. Westreicher
9. 12.	Dr. Gruber
10. / 11. 12.	Dr. Hohn
12. 12.	Dr. Ozlberger
13. 12.	Dr. Gruber
14. 12.	Dr. Hohn
15. 12.	Dr. Westreicher
16. 12.	Dr. Ozlberger
17. / 18. 12.	Dr. Westreicher
19. 12.	Dr. Ozlberger
20. 12.	Dr. Gruber
21. 12.	Dr. Preinstorfer
22. 12.	Dr. Westreicher
23. 12.	Dr. Hohn
24. / 25. 12.	Dr. Preinstorfer
26. 12.	Dr. Ozlberger
27. 12.	Dr. Westreicher
28. 12.	Dr. Preinstorfer
29. 12.	Dr. Westreicher
30. 12.	Dr. Ozlberger
31. 12.	Dr. Gruber
1. 1. 2012	Dr. Gruber
2. 1.	Dr. Ozlberger
3. 1.	Dr. Gruber
4. 1.	Dr. Hohn
5. 1.	Dr. Preinstorfer
6. 1.	Dr. Ozlberger
7. / 8. 1.	Dr. Hohn
9. 1.	Dr. Ozlberger
Dr. Gruber	07614/6394
Dr. Hohn	07614/5200-0
Dr. Ozlberger	07619/2014
Dr. Preinstorfer	07614/8274
Dr. Westreicher	07614/6225

## APOTHEKEN- DIENST

24. 11.	Traun
25. - 27. 11.	A1.Apotheke
28. 11.	Helios
29. 11.	Almtal
30. 11.	Traun
1. 12.	A1.Apotheke
2. - 4. 12.	Helios
5. 12.	Almtal
6. 12.	Traun
7. 12.	A1.Apotheke
8. 12.	Helios
9. - 11. 12.	Almtal
12. 12.	Traun
13. 12.	A1.Apotheke
14. 12.	Helios
15. 12.	Almtal
16. - 18. 12.	Traun
19. 12.	A1.Apotheke
20. 12.	Helios
21. 12.	Almtal
22. 12.	Traun
23. - 25. 12.	A1.Apotheke
26. 12.	Helios
27. 12.	Almtal
28. 12.	Traun
29. 12.	A1.Apotheke
30. - 31. 12.	Helios

A1.Apotheke 07614/71795  
Almtal-Apotheke 07614/6355  
Helios-Apotheke 07613/44999  
Traun-Apotheke 07613/2242

**Änderungen vorbehalten!**

**Unter der Nummer 141 vermittelt die Rettung den Kontakt mit dem zuständigen, diensthabenden Arzt.**

## EBERSTALZELL

- 25. und 26. 11.** Theaterverein: „Im Himmel ist kein Zimmer frei“, Cafe Zeitlos, 19.30 Uhr
- 26. und 27. 11.** Eberstälzeller Nikolausmarkt: Sa 14 - 19 Uhr, So 10 - 17 Uhr; Volks- und Hauptsch. Näheres auf Seite 4
- 3. 12. Sinne-Workshop für Kinder von 4 bis 6 Jahren**, VS Turnsaal, 9 - 11 Uhr (ohne Eltern), Anmeldung bei Gabi Ziegelböck, 07241/5555-15
- 3. 12. Reitverein: Wintergaudi auf 4 Hufen**, Familiennach-



mittag am Reichlgut bei freiem Eintritt, verschiedene Darbietungen, Nikolaus, Ponyreitenspiel, Verpflegung, ... ab 15 Uhr

- 7. 12. Goldhaubenfrauen: Adventwanderung**, Treffpunkt 18 Uhr bei Fam. Weingartner Hallwang 33; Ulrichchor, Bläsergruppe, Goldhauben- gruppe, Laterne mitnehmen! Gemütl. Abschluss bei Punsch, Tee und Lebkuchen
- 10.12. Sekt. Fußball: Perchtenlauf und Punschstand**, Ortszentrum, ab 16.30 Uhr
- 17.12. Goldhaubengruppe: Fahrt zum Adventsingens** Vöcklabruck
- 28.12. Blutspendeaktion**, Altenheim, 15 - 20 Uhr
- 28.12. KFB/Pfarrkirche: Kindersegnung**, Pfarrkirche, 15.30 Uhr

## ST. KONRAD

- 27.11. KFB/KMB: Adventmarkt** und Bratwüstelsonntag im Pfarrheim
- 1. 12. Ges. Gemeinde: Bewegter Nachmittags**, Turnsaal, 17 Uhr
- 3. 12. TXV: Nikolausturnen**, anschl. Punschstand am Ortsplatz
- 7. 12. Ortsmusik: Punschstand** am Ortsplatz

## KIRCHHAM

- 25.11. ÖVP: Nachbarschaftsabend**, mit Kindertanzgruppe, Sängerrunde Kirchham, Jessica Loderbauer, ... Mehrzweckhalle, **19.30 Uhr**
- 26.11. Adventkranzweihe**, 16 Uhr
- 27.11. Kirchweihsonntag**, Agape in der Unterkirche
- 29.11./ 6. / 13. / 20. 12.** Musikverein: **Glühweinstand**, Gemeinde, 18 Uhr
- 1. 12. Senioren-Tanz**, GH Bauer, 14 Uhr
- 2. / 9. / 16. 12.** Landjugend: **Glühweinstand**
- 2. 12. Bücherei/Umweltausschuss: Vortrag von Weltenwanderer Gregor Sieböck**, 20 Uhr
- 3. / 10. / 17. 12.** Prangerschützen: Punschstand neben FF-haus in der Hagenmühle, 18 Uhr
- 7. 12. Musikverein: Konzert** in der Kirche, 19.30 Uhr
- 10.12. Musikantenstammtisch**, Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/ 4509932
- 13.12. Gesunde Gemeinde: Stammtisch für pfleg. Angehörige**, Gasthaus Denk, 20 Uhr
- 16.12. Stift Kremsmünster Jugendvesper**, 19.30 Uhr
- 18.12. ZIB Hagenmühle: Krippenwanderung**, ab 16 Uhr
- 19.12. GH Pöll: Adventmarkt** im Hof
- 24.12. FF Kirchham und Feichtenberg: Friedenslichtaktion** vormittags
- Landjugend: **Weihnachtskindergarten** ab 13 Uhr
- Pfarrkirche: **Kindererwartungsfeier**, 16 Uhr
- Turmbblasen** 21.30 Uhr
- Mette** 22 Uhr
- 31.12. Prangerschützen: Schießen am Gmundner Stadtplatz**, 12 Uhr

„Der Tipp“ aus  
vorchdorf



Der nächste TIPP  
erscheint am  
19. Jänner 2012  
Anzeigenschluss: Do, 5. 1.

Erscheinungstermine 2012  
19. Jänner  
1. März  
5. April  
10. Mai  
21. Juni  
26. Juli  
6. September  
18. Oktober  
22. November

## Wirte/Werbering- Punschstand Schlossplatz Vorchdorf



**6. - 24. Dezember**  
Mo, Di, Do, Fr: 17 - 21.30 Uhr  
Sa: 9 - 12 Uhr

Werbering-Mitglieder sorgen wieder für den Ausschank und freuen sich auf Ihren Besuch!

## PETTENBACH

- 26.11. Der Film-Tipp: „Sommer in Orange“**, Saal der Musikschule, 20.15 Uhr
- 27.11. Adventmarkt**, Pfarrhof Magdalenenberg, 8.15 - 12 Uhr
- 3. 12. Bauernmarkt**, Arkadengang der Gemeinde, 8.30 - 11 Uhr
- 3. 12. Union: Schauturnen**, Gr. Turnsaal, 19 Uhr
- 4. 12. Adventliche Besinnung** mit Mundarttexten und alpenländ. Musik, Wallfahrtskirche Heiligenleithen, 16 - 17.30 Uhr
- 8. 12. Christkindmarkt**, Kirchenplatz und Pfarrzentrum, 9 - 18 Uhr
- 9. 12. Naturfreunde: Bergsteigerabend**, GH Hofwirt, 20 Uhr
- 10. und 11. 12. Musikkonzert**, Gr. Turns., Sa 10 Uhr, So 17 Uhr
- 14.12. Wirtschaftsstammtisch**, Hofwirt, 20 Uhr
- 17.12. Weihnachtsbauernmarkt**, 8.30 - 11 Uhr
- 17. 1. Entspannungsabend Shao-lin Qi Gong-Atemübungen**, Musikschule, 1. Stock, 18.30 Uhr; € 15,-; Anmeldung Michaela Erl 0699/10671248 oder me-balance@gmx.at



**7. 12. KMB Scharnstein: Einladung** zu einem gemütlichen Abend mit Bildern und Geschichten über Pferde, Witwen, Tschechisches Bier, Schnee, Gastfreundschaft und was wir sonst noch so erlebt haben. Pfarrheim Scharnstein, 20 Uhr

## STEUER-TIPP

Mag. Dr. Georg Stein



### Steuertipps zum Jahresende 2011

**GSVG-Befreiung für „Kleinstunternehmer“ bis 31.12.2011 beantragen.** Gewerbetreibende und Ärzte (Zahnärzte) können spätestens 31.12.2011 rückwirkend für das laufende Jahr die Befreiung von der Kranken- und Pensionsversicherung nach GSVG (Ärzte nur Pensionsversicherung) beantragen, wenn die steuerpflichtigen Einkünfte 2011 maximal 4.488,24 € und der Jahresumsatz 2011 maximal 30.000 € betragen werden. Antragsberechtigt sind Jungunternehmer (maximal 12 Monate GSVG-Pflicht in den letzten 5 Jahren).

**Tipp:** Der Antrag für 2011 muss spätestens am 31.12.2011 bei der SVA einlangen.

### Rückerstattung von Kranken-, Arbeitslosen- und Pensionsversicherungsbeiträgen 2008 bei Mehrfachversicherung bis Ende 2011

Wer im Jahr 2008 aufgrund einer Mehrfachversicherung (zB gleichzeitig zwei oder mehr Dienstverhältnisse oder unselbständige und selbständige Tätigkeiten) über die Höchstbeitragsgrundlage hinaus Kranken-, Arbeitslosen- und Pensionsversicherungsbeiträge geleistet hat, kann sich diese bis 31.12.2011 rückerstatte-

**Achtung:** Die Rückerstattung ist grundsätzlich lohn- bzw. einkommensteuerpflichtig!

### Werbungskosten noch vor dem 31.12.2011 bezahlen.

Werbungskosten müssen bis zum 31.12.2011 bezahlt werden, damit sie heuer noch von der Steuer abgesetzt werden können. Denken Sie dabei insbesondere an **Fortbildungskosten** (Seminare, Kurse, Schulungen), **Familienheimfahrten**, Kosten für eine **doppelte Haushaltsführung**, **Telefonspesen**, **Fachliteratur**, beruflich veranlasste **Mitgliedsbeiträge** etc. Auch heuer geleistete **Vorauszahlungen** für derartige Kosten können noch heuer abgesetzt werden.

**Mag. Dr. Georg Stein**

Steuerberatungsgesellschaft mbH & CoKEG  
4655 Vorchdorf, Im Kellerfeld 11a  
Tel: 07614/6206, Fax DW 60  
e-mail: office@dr-stein.at

## BAD WIMSBACH

26. / 27. 11. KFB: Naschmarkt

30.11. KBW: Vortrag von Univ.-Prof. Dr. Roland Girtler „Die alte Klosterschule – Eine Welt der Strenge und der kleinen Rebellen“, Pfarrheim 19.30 Uhr

1. - 24. 12. Wimsbacher Adventskalender, tägl. ab 18 Uhr

2. 12. Diakonie: Adventnachmittag, 14 - 20 Uhr

3. 12. Trachtenmusikkapelle: Herbstkonzert

3. 12. SKW: Schiopening-Ausfahrt auf die Reiteralm

4. 12. Seniorenbund: Adventsingen im Brucknerhaus

5. 12. Arbö: Nikolo am Marktplatz, 18 Uhr

8. 12. Christkindmarkt Marktplatz, ab 10 Uhr

9. - 11. 12. Singkreis Wim: Adventsingen, Filialkirche Wim

17.12. Weihnachtlicher Samstag bei Schönes und Mehr, Gänsenau 31

17.12. SKW: Glühweinstand bei Sport Hochleitner

24.12. Pfarre: Kindermette 16 Uhr, Christmette Wim 21 Uhr, Christmette Pfarrkirche 22 Uhr

27. - 29. 12. SKW: Kinderschkurs in Rußbach

31.12. Pfarre: Jahresschlussandacht, 15.30 Uhr

4. 1. KBW: Kripperloas, Abf. 16.30 Uhr Kirchenparkplatz

6. 1. SKW: Winterwandertag

14.1. SKW-Ball

## SCHARNSTEIN

bis 18. 12. Krippen- und Schnitzwaren-Ausstellung und Abverkauf, Kasberghof, Almseestr. 45, tägl. ab 13 Uhr

24.11. Kunstgespräche „Ein Abend mit Nancy Spero“, Leitung: Mag.<sup>a</sup> Susanne Fashingner, Insel, 19.30 Uhr

26. und 27. 11. Der große Marktplatz: Adventbummel, Hauptstraße, ganztags

26.11. Adventkranzweihe, Pfarrkirche Viechtwang, 15 Uhr

29.11. „Sonderpaare“ – Lesung und Buchpräsentation von und mit Dr.<sup>in</sup> Christine Haiden, (Chefredakteurin von „Welt der Frau“), Insel, 20 Uhr

ab 30.11. jew. mittwochs EKiz: Offener Treff, 9 - 11 Uhr

3. 12. Der große Marktplatz: Nikolaus, Kirchenplatz Scharnstein, 16.30 - 18 Uhr

## Winteraktion

Solange der Vorrat reicht!

Marken-Starterbatterie z.B 45Ah

inkl. MwSt. ab € **49,90**

Winterreifen Good Year UG8

195/65R15 ohne Montage inkl. MwSt. € **69,90**

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest, eine guten Rutsch und ein erfolgreiches Jahr 2012.



## GRÜNAU

25. - 26. 11. Siedlerverein: Winterbasar, Volksschule Fr 14 - 18 Uhr, Sa 8 - 12 Uhr

3. und 4. 12. Weihnachts- und Kunsthandwerksmarkt, 10 - 18 Uhr

10. und 11. 12. Weihnachtskonzert des Musikvereines Grünau

14.12. Bücherei: Gemütlicher Adventabend mit Mundartdichtung – Karl Baum-schlager liest eigene Gedichte, musikal. Begleitung mit Zither, Gitarre und Gesang. Bücherei, 18.30 Uhr

18.12. Advent im Wildpark Cumber-land

26.12. Großer Perchtenlauf

## ROITHAM

26.11. Adventkranzweihe, 16 Uhr

26.11. Musikerball, GH Forstinger, 20 Uhr

27.11. Musikal. Adventbeginn des Musikvereines um 16.30 in den Ortschaften, Abschluss am Raiffeisenplatz

4. 12. Kulturausschuss: Christkindmarkt mit Nikolausbesuch

4. 12. KFB/Goldhaubenfrauen: Kaffeestube im Pfarrheim

5. 12. SPÖ: Nikolausaktion

18.12. KBW: Wanderung im Advent, Treffpunkt 17 Uhr Pfarrkirche

23.12. Musikverein: Vorweihnachtsabend im Rohinger Tal, 19 Uhr

24.12. Pfarre: Kindermette 16 Uhr; Christmette 22.30 Uhr

5. 1. SV Promot: Neujahrsball, GH Forstinger, 20 Uhr

8. 1. Union: Eisstock-Ortsmeisterschaft

## Eberstälzeller Nikolausmarkt

Samstag, 26.11. '11  
von 14 - 19 Uhr

Sonntag, 27.11. '11  
von 10 - 17 Uhr

Vor und in der Volksschule und Hauptschule Eberstälzell – Eingang VS

Ausschließlich Kunsthandwerk, lebendes Handwerk, Kinderprogramm, mehrmaliger Besuch des Nikolaus.

Warmes Mittagessen!

Eintritt frei!

## STEINERKIRCHEN

24.11. KBW: Vortrag Atomenergie – Fluch oder Segen? mit OA Mag. theol. Dr. med. Rudolf Curik, Klostersaal, 19.30 Uhr

3. 12. Kipf'l: Der Film-Tipp: „Small World“ mit Gérard Depardieu, Alexandra Maria Lara, ..., deutsche Fassung, Pfarrsaal, 20 Uhr

# Köstliches Petterson-Potpourri

**KIDSmantelfabrik in Hochform: Vor vollen Reihen zauberte das Kindertheater StromBomBoli eine gelungene Bühnengestaltung der ebenso beliebten wie liebevollen Petterson-und-Findus-Geschichten des Schweden Sven Nordqvist auf die Bretter der Kitzmantelfabrik.**

Fast à la Büllerbü die schlichte Inszenierung, aber mit Lust,

Freude und von Anfang an ins Herz des Publikums gespielt. Der kluge Trick: Man nehme die nettesten Szenen aus vier Büchern und fabuliere etwas Neues daraus... ein feines Potpourri eben.

Fortsetzung der KIDSmantelfabrik: „Tante Else und die Weihnachtsmaus“ Sonntag, 4. Dez., 15 Uhr (KIDS-Café und Spielecke ab 14 Uhr)

Internat. Kinderliedermacher-



Festival mit Mai Cocopelli:  
11. - 14. 1. 2012  
Mehr Info: [kitzmantelfabrik.at](http://kitzmantelfabrik.at)  
Michael Praschma

# Der Weltenwanderer in Kirchham

**Freitag, 2. Dezember – 20 Uhr**

Eines Morgens folgt Gregor Sieböck seiner Sehnsucht: Auf dem Rücken ein Rucksack, in der Hand ein Wanderstock und im Herzen viele Träume. Jahre später erreicht er das tausende Kilometer entfernte Neuseeland und bricht nach einer kurzen Wanderpause wieder auf. Diesmal ohne ein fixes geographisches Ziel, möchte er sich doch ganz dem Zauber des Augenblicks hingeben. Sein Lichtbildvortrag ist eine Hommage an das Leben und die Schönheit unserer Erde, die Wiederentdeckung der Einfachheit und des langsamen Reisens. Hingehen. Sehen. Hören. Staunen. Träumen.



**Die neue Diashow von Gregor Sieböck „20.000 km zu Fuß“ präsentiert der Weltenwanderer am Freitag, 2. Dezember um 20 Uhr in der Mehrzweckhalle Kirchham.**

**Eintritt: 9 Euro. Regionales Schmankerlbüffet von Sabinas Dorfladen.**  
Büchereiteam und Umweltausschuss Kirchham freuen sich auf Ihren Besuch!

**LOXODROM ACOUSTIC @ NOVUM**

**die pettenbacher rockband supported by raphael trautwein**  
28. dezember, 21 Uhr  
eintritt frei!

**feiertagsöffnungszeiten**

8. 12. 9 - 18 Uhr  
24. 12. 8 - 15 Uhr  
frühstücksbuffet bis 12 uhr

25./26. 12. geschlossen  
31. 12. 8 - 18 Uhr

**silvesterparty ab 23 uhr**

6. 1. ab 9 uhr

[WWW.CAFE-NOVUM.COM](http://WWW.CAFE-NOVUM.COM)

Fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr ...

wünscht Ihnen herzlichst mit einem

Dankeschön für Ihre Treue  
Ihr Susanne-Team

# Gutschein

im Wert von € 15,-

- ☆ bei einem Einkauf ab € 100,- (einmalig einlösbar)
- ☆ pro Person nur 1 Gutschein möglich
- ☆ keine Barablöse
- ☆ gültig bis einschließlich 24. 12. 2011
- ☆ nicht gültig bei Gutscheinkauf
- ☆ nicht gültig bei reduzierter Ware
- ☆ Bezahlung mit Kreditkarte nicht möglich
- ☆ Bankomatzahlung möglich
- ☆ Gutschein unbedingt beim Einkauf mitnehmen

mo - fr 8.30 - 12.30 und 14.30 - 18 uhr, sa: 8.30 - 16 uhr durchgehend

Österreichs schönstes Restaurant ist in Vorchdorf

**Gault Millau vergibt „Ambiente Award 2011“ an Galerie und Restaurant Tanglberg in Vorchdorf.**  
**Wir gratulieren!**

**GESUNDHEITS-TIPP  
ALMTAL-APOTHEKE**


Mag. Hans Falkensammer:  
„Weihnachten ist eine Gelegenheit, zur Besinnung zu kommen und schöne, ja vielleicht glückliche Stunden zu verbringen. Lassen Sie den Stress beiseite und genießen Sie die Ruhe. Geschenkshopping bis zur letzten Minute muss nicht sein. Arbeiten Sie nicht wie ein Verrückter bis zur letzten Minute und befreien Sie sich von der Angst, dass das Weihnachtsessen nicht gelingt. Besser ein einfacher Gang als ein gequältes 7-gängiges Menü.“

**Stressfrei in die vorweihnachtliche Zeit!**

Vergessen Sie den Stress der Suche nach passenden Geschenken, des Versands von Weihnachtskarten oder einer großartigen Hausdekoration! Denken Sie daran, dass Ihre und die Gesundheit Ihrer Angehörigen viel wichtiger ist, als jeder Trubel! Und dazu gibt's auch noch einige kleine Stimmungshelfer aus Ihrer Apotheke.

**Phyto4-life**

jeweils um € 1,- ermäßigt,  
alle 4 zusammen um € 50,-

**Nr.5: Vitamin B-Komplex** bei Stress und körperlicher Belastung, besonders für Raucher, Schwangere, Diabetiker, Sportler, Ältere und Herz-Kreislaufkranke € 13,90

**Nr.15:** Unterstützt die **körper-eigene Abwehrkräfte** durch die ausgewogene Kombination von Vitamin C, Zink, Astragalus, Catsclaw und Paupeira € 14,90

**Nr.17:** Für **Ausgeglichenheit** und positive Stimmung, fördert die Ausschüttung des Glückshormons Serotonin. Nicht zusätzlich zu ärztlich verordneten Antidepressiva. € 18,90

**Nr.25:** Zur **Entspannung** und für einen **erholsamen Schlaf** durch Passionsblume und den Wirkstoffen der Zitronenmelisse. € 9,90

Almtal-Apotheke, Vorchdorf  
Bahnhofstraße 30  
Tel. 07614/ 6355

**Fitness- & Gesundheits-Center No Limit**  
- Alles unter einem Dach

Öffnungszeiten: Mo - Sa: 06:00 - 22:00  
So + Ftg: 08:00 - 20:00

**Günstige Personaltrainings  
auch ohne Mitgliedschaft möglich!**

Fitness- & Gesundheits-Center  
Laakirchen

**WERBERING-LAUDACHTALER € 20,-**  
**WERBERING-GUTSCHEIN € 10,-**

ERHÄLTlich IN ALLEN VORCHDORFER BANKEN  
EINZULÖSEN BEI ALLEN WERBERINGMITGLIEDERN (KEINE BARABLÖSE)  
EINE AKTUELLE LISTE FINDEN SIE AUF [WWW.VORCHDORFONLINE.AT](http://WWW.VORCHDORFONLINE.AT)

# Traunsee Schlösser Advent erstrahlt in neuem Licht!

**Erstes Wochenende bereits ein voller Erfolg!**

Auch an den kommenden drei Wochenenden immer von Freitag bis Sonntag zwischen 25. 11. und 11. 12. (inkl. Feiertag am Donnerstag 8. 12.) erstrahlt der Traunsee Schlösser Advent wieder im neuen Licht. Das berühmte und weit über die Grenzen des Landes hinaus bekannte Seeschloss Ort bildet gemeinsam mit dem gegenüberliegenden Landschloss Ort den würdigen Rahmen für ausgewählte Aussteller, Brauchtum, zwei Chorkonzerte pro Tag in der Schlosskirche und bodenständige Kulinarik.

**Traditionelles Kunsthandwerk mit über 100 ausgewählten Ausstellern**



Schwerpunkt der Ausstellung sind nicht nur die künstlerischen Exponate sondern auch lebendiges Handwerk. Viele Aussteller arbeiten vor Ort: Keramiker, Glasbläser, Krippenschnitzer, Klöppelarbeiten, Flechtwerkstatt, Hinterglasmalerei, Filzer von Taschen und Schuhen, Kerzenhersteller, Kranzbinder uvm. freuen sich auf Ihren Besuch.



**Schwimmende Krippe am See**

Auch heuer erwartet Sie wieder beim Gang über die 123 m lange Holzbrücke die beliebte schwimmende und beleuchtete Krippe am See mit lebensgroßen Figuren und einer zusätzlichen Überraschung. Sie werden staunen!

**Kulinarischer Schlösser-advent**

Das kulinarische Angebot ist vielfältig und reicht von Brat-

würstel über Stanglfisch, Suppen, Pofesen bis hin zu Maroni und Schokospießern. Natürlich gibt es auch heuer wieder die beliebten bäuerlichen Backwaren und Kekse vor Ort.

**Traditionelles Brauchtum und Volksmusik**

Täglich finden um 15.00 und 17.00 Uhr Konzerte mit heimischen Chören und Musikgruppen statt.



In den Schlossinnenhöfen werden Bläsergruppen der Stadtmusikkapelle Gmunden und des Musikvereines Kirchham für festliche Stimmung sorgen,

**Christkindlpost und Sonderbriefmarke aus Gmunden**



Erstmals gibt es am Schlösser-advent eine eigens eingerichtete Annahmestelle, wo Ihre Weihnachtspost oder ein Brief an das Christkind mit einer persönlichen Note aus Gmunden versehen, an das Postamt nach

**Schlösser Advent 2011**

**Traunsee Weihnacht**

**25. November - 27. November**  
**02. Dezember - 04. Dezember**  
**08. Dezember - 11. Dezember**

Die Eintrittskarte aus Gmunden umfasst auch ein Gutschein der Gmunder Keramik

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
 das geht an allen 4 Wochenenden  
 FR 13:00 – 18:00 Uhr  
 SA u. SO 11:00 – 19:00 Uhr (inkl. B. 123)  
 Eintritt: € 4,-  
 Gruppen: ab 20 Personen € 2,-/P  
 Kinder bis 16 Jahre frei

[www.schloesseradvent.at](http://www.schloesseradvent.at)

Christkindl weitergeleitet wird. Gemeinsam mit dem Briefmarken und Münzensammlerverein Gmunden wird es erstmals eine personalisierte Briefmarke mit dem Schloss Ort im weihnachtlichen Glanz geben. Die Briefmarke ist in einer limitierten Auflage im Rahmen der Ausstellung erhältlich.

**Kinderbetreuung und Bastelstube immer Samstag und Sonntag**

Während der Veranstaltung stehen Samstag und Sonntag zwei ausgebildete Kindergärtnerinnen zur Verfügung, die mit den kleinsten Besuchern basteln werden und Briefe an das Christkind schreiben.

Mit dem Bummelzug können Sie GRATIS vom Schlösser Advent ins Zentrum von Gmunden und wieder retour fahren.



Die Eintrittskarte ist gleichzeitig ein Gutschein der Gmunder Keramik über 10 Euro.

Detaillierte Infos zur Ausstellung finden Sie auch unter [www.schloesseradvent.at](http://www.schloesseradvent.at)

**Anrufen und Eintrittskarten gewinnen!**

**Rufen Sie am Freitag, den 25. November zwischen 11.45 und 12.00 Uhr folgende Nummer: 07614/5111-1. 3 x 2 Eintrittskarten sind zu gewinnen!**

**GESUNDHEITS-TIPP  
A1.APOTHEKE**


Mag. pharm.  
Doris Valiko:  
„Geschenke sol-  
len Freude ma-  
chen, können aber durchaus  
auch gesund sein – z.B.  
wenn es ein Gutschein aus  
der Apotheke ist!“

Stress ist für die Nerven und den Blutdruck negativ, auch das Immunsystem kann unter Stress leiden! Gerade in der Vorweihnachtszeit setzen sich viele Menschen selbst unter Druck, die Familie verlangt nach stärkerer Aufmerksamkeit und die klimatischen Verhältnisse setzen der Gesundheit zu – draußen ist es kalt und drinnen warm ... Da braucht der Körper vielleicht auch zusätzliche Stärkung und gesundheitliche Unterstützung.

Ein guter Duft, ätherische Öle, Weihrauch – mit **Aromatherapie** geht vieles leichter und entspannter – probieren Sie es aus! In der A1.Apotheke haben wir alles zum Wohlfühlen!

Eine gute Tasse Tee kann nicht nur die Nerven beruhigen, den Schlaf fördern, sondern auch belebend und jedenfalls positiv auf Stimmung und Gesundheit wirken. Die A1.Apotheke hat eine reiche Auswahl feinsten und naturbelassener Tees samt Zubehör – für eine aromatische Tasse an einem kalten Winterabend! Gerade in der dunklen und kalten Jahreszeit ist durch die großen Temperaturunterschiede zwischen drinnen und draußen der Körper gefordert – und braucht mehr Pflege denn je. Also können auch **Pflegeprodukte** gesunde Geschenke sein – und wir in der A1.Apotheke verpacken Ihre Geschenke auch noch weihnachtlich!

Und wenn Sie einen **Gutschein von € 50,-** kaufen, dann bekommen Sie auch noch ein **Gratis-Geschenk** dazu – für Ihre Gesundheit!

A1.Apotheke und be-well  
Vorchdorf, Neue Landstr. 72  
Tel. 07614/71795,  
be-well DW 70  
www.a1apothek.at

## Stimmungsvolle Nacht der 1000 Lichter

Die Kath. JS-Vorchdorf und das Kath. Jugend Dekanat Pettenbach luden ein, sich von einem riesigen Kerzenmeer verzaubern zu lassen, den hektischen Alltag hinter sich zu lassen und sich Zeit für sich selbst zu nehmen.



(c) vorchdorfonline

Knapp 500 Besucher kamen zur Nacht der 1000 Lichter.

„Ein besinnlicher Weg zum Nachdenken und Entspannen“,

beschrieben die Besucher das Kerzenmeer in der Pfarrkirche und im Pfarrhof, das von der Gruppe „Vergissmeinnicht“ der Kath. Jungschar Vorchdorf unter der Leitung von Elisabeth



Pramberger, Sabrina Kainrad und der Dekanatsjugendleiterin Elisabeth Springer organisiert wurde. Springer wird die Nacht der 1000 Lichter auch nächstes Jahr wieder in einer anderen Pfarre im Dekanat Pettenbach veranstalten.

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)



**ETZI-HAUS**  
Das Architektenhaus aus Ziegel  
Architektur- und Individualplanung, Komplettlösungen



**AUSTROHAUS**  
Das Fertighaus in Ziegelqualität  
Typenhäuser



**TRAUNSTEINBAU**  
Massiv wie ein Felsen  
Rohbauten & Edelrohbauten

**BAUKOMPETENZZENTRUM, VORCHDORF**  
Tel.: 07614 / 71797-0, Web: [www.austrohaus.at](http://www.austrohaus.at), [www.etzi-haus.com](http://www.etzi-haus.com)

Die Firma Etzi-Haus mit ihrem Kompetenzzentrum und der Zentrale in Vorchdorf zählt als Generalunternehmer für Einfamilienhäuser in Ziegelbauweise seit Jahren zu den Marktführern in OÖ. Mehr als 80 Einfamilienhäuser werden 2011 vorwiegend in belags- oder schlüsselfertiger Ausführung errichtet. Damit in Zukunft auch jene Kunden angesprochen werden, welche vorerst nur den Rohbau – mit oder ohne „Bauherrnmitilfe“ - beauftragen wollen, hat sich der Geschäftsführer, Herr Maximilian Etzenberger nun entschlossen, eine eigene ausführende Baufirma mit dem Namen „Traunstein Bau“ zu gründen, welche bereits Anfang 2012 den Baubetrieb aufnehmen wird. Unterstützt durch die Auslastung aus der Generalunternehmensschiene und einer voll motivierten Truppe sollen bereits im ersten Jahr zusätzlich fünfzig Keller und Rohbauten im Zentralraum OÖ errichtet werden. Dadurch werden für bis zu 25 Facharbeiter kurzfristig neue und moderne Arbeitsplätze geschaffen.

## Christkindl aus der Schuh-schachtel – für Babys!

Die Aktion gibt es nunmehr seit 11 Jahren, heuer erstmals auch für Babys und werdende Mütter in Rumänien.

Gesucht sind:

Baby-Pflege- bzw. Hygieneartikel, Bekleidung und Zubehör (Hauben, Socken, Schal, ...); Spielzeug, Schlafsack, Decken, Bettwäsche, Pyjama, Babyzubehör wie Milchflascherl, Schnuller, Geschirr, ... Babyartikel in einen Karton geben, weihnachtlich verpa-

cken, mit Inhalten beschriften, bei Haltbarkeitsartikeln mit Ablaufdatum (zwecks Zollbeschriftungen).

Die Weihnachtspackerl bis 4. Dez. 2011 beim Gasthaus „Wirt in der Edt“ in Vorchdorf oder während der Öffnungszeiten in der Pfarrbibliothek Eberstallzell (Do 17 - 18, Sa/So 9 - 11 Uhr) abgeben. Die Weihnachtspackerl werden von der OÖ Landlerhilfe abgeliefert. Infos dazu: [www.landlerhilfe.at](http://www.landlerhilfe.at) Silke Pernegger, 0664/5167821

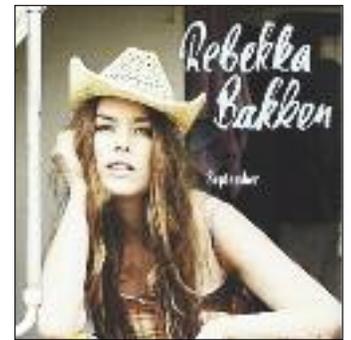


VORCHDORF, NEBEN HOFER

## Rebekka Bakken gastiert im ALFA, Steyrermühl

Wenn es nach Rebekka Bakken ginge, würde man nicht über ihre Musik reden, sondern sie nur anhören. Die Singer-Songwriterin mit der tief unter die Haut dringenden Drei-Oktaven-Stimme ist eine „Anti Drama Queen“, eine gleichzeitig rastlose und in sich ruhende Seele, die beständig abwägt und abwiegelt und bloß kein Aufhebens um ihre Person und ihre Kunst gemacht haben will.

Mit ihrem fünften Soloalbum „September“ setzt die norwegische Sängerin, die lange in New York und Wien wohnte und inzwischen auf einer Pferdefarm in Schweden lebt, ihre „amerikanische Serie“ fort. In enger Zusammenarbeit mit Malcolm Burn in Kingston, New York, produziert, bilden die selbstbewussten und schnörkellosen Songs eines der wohl schönsten vom Country beeinflussten Liederalben unserer Zeit. Exzellent gesungen, sinnlich und satt gespielt, wirken diese Texte über Liebe, Leben, Lust und Leiden – die ältesten Themen der Welt – immer aktuell. Der Sound ist so



eigen und originell, dass auch die drei Cover-Versionen von Songs von Bruce Springsteen, Jane Siberry und Alphaville perfekt zu den selbst geschriebenen Liedern der Leaderin passen. Diese Musik berührt auf vielen Ebenen. „Kommunikation“, sagt Rebekka Bakken, „braucht so viel mehr als Worte.“

Rebekka Bakken gastiert im Rahmen ihrer Österreich-Tournee am **5. Februar** um 19 Uhr im Alfa in Steyrermühl – ein Konzert, welches man sich auf keinen Fall entgehen lassen sollte! Aufgrund der hohen Qualität der Veranstaltung wurde sie in die Reihe „Literatur aus der Gegend“ aufgenommen. Karten gibt es im Papiermachermuseum, bei den Raikas und bei Ö-Ticket.

**Jetzt EUR 1.000,-\* Christmas-Bonus.**

Es ist zwar noch nicht Weihnachten, doch bei Volkswagen gibt es jetzt schon Geschenke. Bei Kauf eines neuen promptly verfügbaren Polo, einer Golf Limousine, eines Golf Cabrio, Passat, Sbaran, Caddy oder Multivan erhalten Sie jetzt EUR 1.000,-\* Christmas-Bonus.

**Und bei Finanzierung über die Porsche Bank gibt es zusätzlich EUR 500,-\* Bonus.**

\*inkl. MwSt. und MwSt. G. Gültig bei Kauf ab 27.10.2011 und Zulassung bis 30.12.2011. Symbolfotos.  
Verbrauch: 3,3 - 10,6 l/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emission: 67 - 247 g/km.

**AUTO ESTHOFER TEAM**  
Vermittelt die bewegt.

Ihr VW Verkauf & Service Betrieb:  
2872 - Werbering/Vorchdorf, Wien-Mödlinger Str. 47, Tel. 0664/2724242  
4040 - Alsdorfbrunn, Linzer Straße 23, Tel. 0664/272111-3  
Ihre autorisierten VW Verkaufspartnern:  
3801 - Pullendorf, Rindlacher Str. 18, Tel. 0664/2724242  
4065 - Vorchdorf, Landauer Straße 44, Tel. 0664/478260  
E-Mail: [info@esthofer.com](mailto:info@esthofer.com), [www.esthofer.com](http://www.esthofer.com)

Besuchen Sie uns am Werbering-Stand beim Christkindlmarkt in Vorchdorf! G'schmackige Bosna warten auf Sie!



# Wohnwelt Laudach



Noch dieses Jahr wird in Vorchdorf mit dem Bau von 20 modernen Eigentumswohnungen zw. 56m<sup>2</sup> und 118m<sup>2</sup> begonnen. Ein Gesamtpaket zum fixen Preis, in dem alle Anschlusskosten, eine hochwertige Ausstattung und viele Extras inkludiert sind, wird garantiert. Niedrige Betriebskosten runden das Angebot ab und sorgen für dauerhafte Zufriedenheit.

Die Finanzierungsbeispiele zeigen, dass die Wohnungen sowohl für Familien (hohe Wohnbauförderung!) als auch als Wertanlage sehr interessant sind.

**Nähere Infos:**  
Wohnwelt Laudach GmbH  
Fischböckau 48, 4855 Vorchdorf  
Tel: 07814-7777-0  
www.wohnwelt-laudach.at

Finanzierungsbeispiele			
<b>Wohnwelt Laudach - Ideal für Familien</b> Beispiel: Gartenwohnung 77,08 m <sup>2</sup>			
Wohnfläche	77,08 m <sup>2</sup>	Gesamtkaufpreis	212.722,-
Sonnenterrasse	24,87 m <sup>2</sup>	Förderung	85.527,-
Eingangsbereich	44,90 m <sup>2</sup>	Bankkredit / Eigenmittel	116.195,-
Nebenkosten	13,92 m <sup>2</sup>	monatl. Rückzahlung	ca. € 568,-

Wohnwelt Laudach - Ideal für Anleger			
Beispiel: Kleinwohnung 56,16 m <sup>2</sup>			
Kaufpreis netto	137.700,-	Annahme	
Nebenkosten	10.080,-	Verkauf nach 10 Jahren zum (Brutto)	
Gesamtpreis	147.780,-	Anschaffungspreis von € 175.000,-	
Eigenmittel	73.800,-	Gesamtergebnis im 11. Jahr	56.399,-
Bankkredit	73.980,-	Kapitalverzinsung	5,13 % Gewinn
Wertsicherung	2,5% p.a.	(netto nach Steuern)	
monatl. Mieteinnahmen	400,-		



**fairschenken**  
WERTVOLLES AUS ALLER WELT  
WELT LADEN

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch beim Werbering-Wirte-Punschstand am Schlossplatz in Vorchdorf!**  
Öffnungszeiten: 6. - 24. Dez.  
Jeweils Mo, Di, Do, Fr: 17 - 21.30 Uhr, Sa: 9 - 12 Uhr



## Hochsaison für Einbrecher

**Helfen Sie Dämmerungseinbrüche vermeiden, die Polizei Vorchdorf gibt Tipps!**

Wenn Einbrecher durch gekippte Fenster kommen, steigt manche Versicherung aus. Oberösterreichische Versicherungsmakler raten zu Vorsichtsmaßnahmen.



Der Herbst ist die Hochsaison für Einbrecher. Zusätzlich zu dem entstandenen Schaden kommt es für Hausbesitzer oft zu einem weiteren bösen Erwachen, wenn es um die Versicherungsleistung geht.

Vermeiden Sie bereits im Vorhinein, dass potentielle Einbrecher auf Ihr Haus aufmerksam werden.

- Vermeiden Sie Zeichen der Abwesenheit – Mitteilungen am Anrufbeantworter, überfüllte Briefkästen, tagsüber geschlossene Rolläden
- Fenster nie gekippt lassen, Außentüren versperren
- Beleuchtung des Außenbereiches und der Zugangswege – insbesondere von der Straße nicht einsehbare Eingänge,

Mauernischen usw. – Einbrecher meiden Licht

- Bei Abwesenheit in den Abendstunden Räume beleuchten – ev. mittels Zeitschaltuhr Leuchtmittel abwechselnd in verschiedenen Räumen einschalten
- Hausschlüssel nie unter Fußmatten, Blumentöpfe usw. verstecken
- Das Gitter der Kellerlichtschächte gegen Aushebeln sichern
- Auch in der Garage abgestellte Fahrzeuge versperren



Glöcklerkappen-Ausstellung im kleinen Pfarrsaal

## Vorchdorfer Christkindlmarkt 3. und 4. 12.

Mondseer  
Schlossteufel

G'schmackige  
Bosna-Weckerl,  
Punsch und Kinderpunsch warten  
am Werbering-  
Stand auf Sie.

Samstag, 3. Dez. 14 - 21 Uhr  
15.00 Uhr offizielle Eröffnung  
16.30 Uhr Bläsergruppe „Die Turna“  
17.30 Uhr Der Nikolaus kommt!

Sonntag, 4. Dez. 9 - 18 Uhr  
10.15 Uhr Jaghornbläser  
15.00 Uhr Siebenbürger Jugendorchester  
16.30 Uhr Perchtenlauf

Lebendiges Handwerk - z. B. Nagel-  
schmieden für einen guten Zweck!  
Barbarazweige  
Kunsthandwerk im Pfarrheim  
Adventgeschichten im Fackellicht ...

## „Österreich liest“ ...

... und Eberstalzell ist mit dabei!

Vor kurzem gab es im Rahmen von „Österreich liest“ eine Autorenbegegnung der anderen Art in der Volksschule Eberstalzell.

Christian und Ingrid Mitterecker, Schriftsteller und Schauspieler, stellten für die 1. und 2. Klasse österr. Märchen, untermalt mit Musikinstrumenten sowie in szenischem Rollenspiel, vor. „Sadakos Leben“, ihr neuestes Buch gab es als Lesung für die 3. und 4. Klassen. Eine Performance am TV-Gerät begleitete ihren Vortrag und stimmte die Schüler nachdenklich. Das Ehepaar bereiste Japan und recherchierte in der Familie Sadakos, die den Atombombenabwurf in Hiroshima zwar überlebt hat, jedoch mit 12 Jahren an der Atombombenkrankheit starb.

### Kürbislesenacht

Am 20. Oktober gab es dann noch eine spannende, erlebnisreiche und gruselige Lesenacht. Neben Leseaufgaben durften in der Schulküche die „zukünftigen Köche und Köchinnen“ eine schmackhafte Kürbiscremesuppe zubereiten – die beste, die sie jemals verkostet hatten. Natürlich durfte zu später Stunde das Schulgespenst nicht fehlen.

## Marktmusik konzertierte!



(c) vorchdorfonline

Moderiert hat heuer das Konzert der Marktmusik Vorchdorf in der ausverkauften Sporthalle erstmals Gerhard Krumphuber und dafür viel Applaus bekommen. Besonders begeistert hat der Soloauftritt von Helene Ausserhuber auf dem Saxophon, auch ihr Vater Karl legte kurz den Taktstock beiseite und griff beim Krimi-Medley „Crime Time“ zum Sax.

## Oldies but Goldies!



Charly Leitner & William Bell – 2 Stimmen, 2 Gitarren – lockten mit ihrer Zeitreise durch 50 Jahre Folk, Blues und Singersongwriterabteilung Jung und Alt ins NOVUM. Fotos auf: [www.vorchdorfer.at](http://www.vorchdorfer.at)

## Traditioneller Bockbieranstich

Die Raiffeisenbankstelle Vorchdorf lud auch heuer zum Bockbieranstich in die Kassenhalle.



Manuela Schimpl durfte den Anstich vornehmen!

Nach einführenden Worten von Bankstellenleiter Johann Stöttinger und Prokurist Siegfried Schatzl amüsierte Braumeister Thomas Lugmayr die Gäste mit einem Vergleich von Bier und



Die Schützengesellschaft 1879 Vorchdorf sorgte mit einem Preisschießen für Abwechslung beim diesjährigen Bieranstich.

dem Aktienmarkt. Den Anstich vollzogen das Bgm. Ehepaar Manuela und Gunter Schimpl mit einem kräftigen Schlag auf die "Pipm".

Die Schützengesellschaft 1879 Vorchdorf lud anschließend zum Schuß auf die extra gestaltete Festscheibe. Die besten Schützen waren Monika Pöll und Harald Seyr.

**proUmwelt**<sup>®</sup>  
DIENSTLEISTUNGEN FÜR EINE GESUNDE ERDE

Abfallentsorgung – Containerverleih – Kanalreinigung – Grubendienst  
**zuverlässig – pünktlich – preisgünstig**

Günter Schneeberger e.U., Vorchdorf, Tel. 07614/7072 – [office@proumwelt.at](mailto:office@proumwelt.at)

# Vorchdorf soll noch attraktiver werden!

**Der Verein Zukunft Vorchdorf präsentierte im Rahmen einer Impulsveranstaltung die Ergebnisse der im Sommer durchgeführten Bevölkerungsumfrage.**

Eben diese Ergebnisse wurden in der Kitzmantelfabrik präsentiert und anschließend 5 Projektgruppen ins Leben gerufen, die in der nächsten Zeit die Erfüllung der anstehenden Wünsche angehen werden.

380 Personen wurden dabei gebeten, einen umfangreichen Fragebogen über alle Belange des Gemeindelebens auszufüllen.



**Einen Apfel gab es für jeden, der sich zur Mitarbeit bereit erklärt hat.**



**35.000 Kunden suchen Schuhgeschäft in Vorchdorf!**  
Vorchdorf sucht Unternehmer/in für 70.000 Füße!

Vorchdorf bietet:

- ✓ großes Einzugsgebiet
- ✓ Hilfe bei der Suche nach geeignetem Geschäftslokal
- ✓ belebtes Ortszentrum
- ✓ beste Verkehrsanbindung
- ✓ guten Branchenmix
- ✓ ausreichend Parkplätze
- ✓ Unterstützung durch die Wirtschaftsgemeinschaft „Werbering Vorchdorf“ und die Marktgemeinde Vorchdorf
- ✓ Werbering-Einkaufsgutscheine
- ✓ Werbering-Medien „Der Tipp“ und „www.vorchdorfonline.at“ für Ihre zielgenaue Werbung
- ✓ und vieles mehr ...



Bei Interesse wenden Sie sich bitte an den Werbering Vorchdorf  
E-Mail: [office@werbering-vorchdorf.at](mailto:office@werbering-vorchdorf.at)  
oder an die Marktgemeinde Vorchdorf  
E-Mail: [gemeinde@vorchdorf.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@vorchdorf.ooe.gv.at)





## 4. VORCHDORFER NEUJAHRSS KONZERT



### SA. 7. JÄNNER 2012

20 UHR - KITZMANTELFABRIK  
MIT DEM HAUSRUCK-KAMMERORCHESTER

MUSIKALISCHE LEITUNG: CHRISTIAN RADNER, M.A.  
MODERATION: SABINE TRANINGER  
GESANGS-SOLISTEN: BERNADETTE STEININGER,  
MARTIN KIENER

AUS DEM PROGRAMM: BANDITENSTREICHE,  
UNGARISCHERTANZ NR. 6, CZARDAS,  
FROM BROADWAY TO PICADILLY,  
DONAUWALZER U.A.

NACH DEM KONZERT: AUSKLANG IM  
FOYER BEI LIVE-MUSIK

WVK 13, FAK 15, EINLASS 19 UHR, FREIE PLATZWAHLE  
KARTENVERKAUF: TRAHK FISCHER,  
REISEWELT VORCHDORF  
VERANSTALTER: WIRTSCHAFTSBUND VORCHDORF

## DIE EINTRITTSKARTE ALS GESCHENKSIDEEE!!

VORZIMMER - KÜCHEN - WOHNZIMMER - SCHLAFZIMMER - BADEZIMMER - INNENTÜREN

Wir bieten Ihnen individuelle Beratung!

TISCHLEREI

hubinger

4654 Bad Wimsbach, A 52, Tel. +43 (0) 7245 25283  
Fax +43 (0) 7245 25283-15, [office@tischlerei-hubinger.at](mailto:office@tischlerei-hubinger.at)  
[www.tischlerei-hubinger.at](http://www.tischlerei-hubinger.at)

## GUTSCHEIN

für eine kostenlose Planung

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Bitte diesen Gutschein bei der Inbetriebnahme des Gutes einlösen. Gutschein ist nicht rückzahlbar.

## Aktuelles aus dem ABZ Salzkammergut

**Erstmals bietet das Agrarbildungszentrum Salzkammergut für alle SchülerInnen einen Kurs im Schuhplattln an.**



Gemeindeübergreifend mit Schuhplattlern aus Altmünster und Gschwandt lernen ca. 20 junge Mädchen und Burschen jeden Montag mit ihren Trainern die traditionellen Plattler, die bald bei künftigen Veranstaltungen gezeigt werden können.

### Schüler werden babyfit!



3 Babyfit-Kurse werden im heurigen Schuljahr den Schülern der 2. Jahrgänge Fachrichtung Hauswirtschaft angeboten. Die Erfahrungen als Mutter von 3 Töchtern und als Lehrbeauftragte des Roten Kreuzes machen den Unterricht mit Dipl. Päd. Maria Prielinger besonders lebensnah. Ausbildungsinhalte sind neben fachgemäßer Pflege, Wickeln und richtiger Ernährung auch die Entwicklungsstufen im Kleinkindalter und Rechtsvorschriften, die z.B. ein Babysitter beachten muss. Die Erfahrungen der Schülerinnen, die teilweise selbst auf jüngere Geschwister aufpassen und damit ihre Mutter bereits entlasten, bereichern ebenso den Unterricht wie Fachliteratur und Filme zum Thema.



**QUALITÄT IST KEIN ZUFALL und das schon seit mehr als 35 Jahren!**

In unserem Karosserie- und Lackfachbetrieb in Bad Wimsbach bringen wir Ihr Fahrzeug wieder in den Originalzustand. Vertrauen Sie auf höchste Reparaturqualität bei Schäden von Karosserie, Lack und Glas für ALLE Fahrzeugmarken.

Unser hochqualifiziertes Fachpersonal gewährleistet höchste Handwerks- und natürlich volle Garantie zu Ihrem Preis – das macht uns seit Jahren erfolgreich!



**Kraftfahrzeug GesmbH**  
BAD WIMSBACH • ST. KONRAD

-  **KAROSSERIE** Mit handwerklichem Geschick, modernster technischer Ausrüstung und Originalteilen bringen wir Ihr Fahrzeug in unseren Karosserie- und Lackfachbetrieb wieder in den Originalzustand.
-  **LACK** In unserem modernsten eingetrichterten Lackierstraßenwerkstatt wird ausschließlich hochwertige und wasserbasierte Lacke. Unser Farbmischsystem für Pigmente ist garantiert besser als bei anderen Anbietern.
-  **GLAS** Müller macht's wieder gut! Wir schaffen wieder Durchsicht mit der kostengünstigen Windschutzscheibenreparatur oder -erneuerung.
-  **VERSICHERUNGSABWICKLUNG** Wir organisieren für Sie die Schadenabwicklung, den Sachverständigenbesuch sowie die Maklerungsgeldzahlung.
-  **ERSATZIMMOBIL** Wir sorgen für Ihre Mobilität – vom Ersatzwagen bis zum individuellen Miet- und Leasingwagen.
-  **ABSCHLEPPDIENST** Unser Abschleppdienst steht rund um die Uhr gerne, schnell und zu Ihrem Vorteil zur Verfügung.

**IHR PARTNER FÜR KAROSSERIE, INSTANDSETZUNG UND LACKIEREREI.**

## Neues Schulhaus – Neue Mittelschule

### Eröffnungsfeier in Pettenbach

Bereits im Jänner 2009 bekam die Marktgemeinde Pettenbach vom Land OÖ grünes Licht für die im Jahr 2000 beantragte Schulsanierung, und im März 2009 beschloss die Schulgemeinschaft der HS Pettenbach mit großer Mehrheit das Ansuchen um den Schulversuch „Neue Mittelschule“.

Der Umbau startete am 6. Juni 2009, zwei Jahre dauerten die Arbeiten, und es war nicht immer leicht, bei laufendem Schulbetrieb die Bauarbeiten so zu koordinieren, dass sich Staub und Lärm nicht zu sehr mit Unterricht vermengten. Parallel dazu wurde sehr professionell am Antrag zur Umsetzung der Neuen Mittelschule am Schulstandort Pettenbach gearbeitet. „Vom Lehren zum Lernen“ heißt ein Grundsatz der NMS

und es ist bemerkenswert, mit wie viel Engagement und Motivation sich alle Lehrerinnen und Lehrer auf diese große Herausforderung einlassen. Neben den Pflichtfächern werden auch viele Wahlpflichtfächer schon ab der ersten Klasse angeboten, um ein weites Spektrum an individueller Förderung zu schaffen und die SchülerInnen bestmöglich auf den Übertritt in weiterführende Schulen oder auf eine Lehre vorzubereiten.



**LA Mag. Doris Hummer mit Dir. Karl Schachinger bei der Eröffnungsfeier**

Ab der 7. Schulstufe besteht die Möglichkeit, Spanisch oder Französisch als zweite lebende Fremdsprache zu lernen. Auch das Angebot der Nachmittagsbetreuung gibt es jetzt heuer an dieser Schule. Insgesamt besuchen in diesem Schuljahr 282 SchülerInnen die NMS Pettenbach.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch beim Werbering-Wirte-Punschstand am Schlossplatz in Vorchdorf!**  
**Öffnungszeiten: 6. - 24. Dezember jeweils**  
**Mo, Di, Do, Fr: 17 - 21.30 Uhr, Sa: 9 - 12 Uhr**



# 150 Jahre Sparkasse Lambach – 150 Jahre für die Region

Unsere Sparer wurden heuer zum Weltspartag besonders belohnt: Alle erwachsenen Kunden erhielten eine Jubiläumsbox, bestehend aus einem Jubiläumsbier der Brauerei Eggenberg und einem schönen Bierglas. Als besonderen Gast konnten wir am Welt-

spartag in der Filiale Vorchdorf Herrn Dr. Karl Stöhr (Brauerei Schloß Eggenberg) und unsere Vorstandsdirektoren Herrn Josef Brunnbauer und Herrn Gerhard Pölzl, MBA begrüßen. Wir bedanken uns für den zahlreichen Kundenbesuch am Weltspartag.



Vorstandsdirektoren Josef Brunnbauer und Gerhard Pölzl, MBA sowie Dr. Karl Stöhr (Mitte)



# ORF-Dreharbeiten in der Pfannenschmiede in Vorchdorf Mühlthal

Zahlreiche Filzhüte wurden im wahrsten Sinn des Wortes ins rechte Licht gerückt.

Zwei Stunden lang drehte das ORF Team mit Simona Pindus die Entstehung von Filzhüten, vorgeführt von Christine Jarosik in der Pfannenschmiede in Mühlthal 28.

Die Filzhut-Ausstellung ist noch bis Ende März 2012 zu sehen. Bitte vorher anmelden unter 0699/1108 5051.



Der Sendetermin ist Donnerstag, der 24. November um 19 Uhr auf ORF 2.

## BUCH-TIPP

Der gute Psychologe von Noam Shpancer



Er ist Psychologe, sein Spezialgebiet die Angst. Am Tag praktiziert er, am Abend erklärt er Studenten, was eine gute Therapie ausmacht. Als er wenig begeistert eine Nachtclubtänzerin mit Auftrittsphobie als Klientin annimmt, ahnt er nicht, wie sehr deren Probleme und Geheimnisse auf sein eigenes Leben abstrahlen werden. Über ihren Fall kann er mit seiner Kollegin Nina sprechen. Das lässt Nina zu – nicht aber, dass er über seine Liebe zu ihr redet, obwohl es ein gemeinsames Kind gibt. Der Psychologe versucht, seine Gefühle im Zaum zu halten. Er predigt seinen Studenten, was ein guter Psychologe alles können muss, was er auf keinen Fall tun darf. Und dann passiert es ihm doch: Die Grenze zwischen dem Persönlichen und dem Professionellen wird auf gefährliche Art verwischt.

Ein köstlicher und lehrreicher Roman über die Widersprüche zwischen Theorie und Praxis, über das Chaos im eigenen Gefühlshaushalt und über das Einzige, was wirklich zählt im Leben: die Liebe in all ihren Erscheinungsformen.

Öffentl. Bibliothek Kirchham  
Freitag 16 - 18 Uhr  
Sonntag 8.30 - 11 Uhr

## Mächtig Technik von Ford.

Jetzt noch mehr intelligente Technologien für alle Ford Modelle.

Symbolfoto! 1) Mächtig Technik-Bonus im Wert von € 1.000,- gilt für ausgewählte Optionen bzw. Technik bei Kauf eines Neuwagens. Nähere Informationen auf [www.ford.at](http://www.ford.at) oder bei Ihrem Ford-Händler. Freiblebendes Angebot. \*Beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 60.000 km.

**FORD FOCUS** Trend

- 1,6 TI-VCT 105 PS, 5tr.
- Klimaanlage, ABS, ESP
- Audiosystem mit CD, BT, USB

Listenpreis: € 19.900,-  
**Aktionspreis:**  
ab € **14.900,-**

mit Ford Powerleasing ab € 79,-/Monat (30 % Anzahlung, 3,9 % Zinsen, Laufzeit 36 Monate, 10.000 km/Jahr)

**4** JAHRE GARANTIE [www.ford.at](http://www.ford.at)

Feel the difference

**Autohaus Kronberger GmbH**  
Guggenberg 13 | 4656 Kirchham | Austria | Tel.: +43(0)7619-8001 | [www.ford-kronberger.at](http://www.ford-kronberger.at)

## Moorbad Neydharting öffnete die Türen

**Rund 200 Menschen nutzen das Angebot und besichtigten die Räumlichkeiten.**



Zum einen gibt es im Heilmoorbad Neydharting die lange Tradition der Therapien mit dem Heilmoor, das vor allem für den Bewegungsapparat langfristig gesundheitsfördernd ist und in Bad Wimsbach nachweislich eine besonders wirkungsvolle Zusammensetzung hat. Zum anderen punktet das Moorbad Neydharting auch mit Moorschwebstoffbad-Behandlungen. Diese Therapien sowie Massagen und andere klassische physiotherapeutische Behandlungen können auch ambulant in Anspruch genommen werden.

Seit 2007 verfügt das Moorbad Neydharting auch über eine Reha-Klinik für Stoffwechselerkrankungen zur Behandlung von Patienten mit Diabetes und Adipositas. Das ist der zweite Gesundheits-Schwerpunkt. Weiters gibt es ein öffentliches Hallenbad mit beheiztem Freischwimmbecken sowie eine Sauna, die ebenfalls von der Bevölkerung genutzt werden kann.

## Musikalischer Hochgenuss in der Kirche Scharnstein

**Uraufführung „... in Wort und Klang...“ von Florian Moitzi (im Bild)**

Der Berthold Chor Scharnstein sang am letzten Sonntag in der voll besetzten Kirche Scharnstein zum Jubiläum die neue Rhythmusmesse von Florian Moitzi. Der Chor wurde von einer Dreimannband begleitet. Der lang anhaltende Applaus gebührte nicht nur dem Chor

unter der Leitung von Matthias Binder, für eine professionelle, gefühlvolle Darbietung, sondern auch dem Komponisten Florian Moitzi.

Am 24. Oktober war diese Messe bei der Wallfahrt am Magdalenenberg nochmals zu hören.



## Mit Musik durch die Kindergartenzeit

Seit September nimmt die Sonnenschein-Gruppe des Vorchdorfer Kindergartens – in Zusammenarbeit mit dem O.Ö. Landesmusikschulwerk – am Projekt der musikalischen Früherziehung teil.

Drei Jahre lang wird Musik in dieser Gruppe Schwerpunkt sein, begleitet und unterstützt von der Musikschullehrerin Marina Stürzlinger. Ziel dieses Projektes ist, mit Musik in Kontakt zu kommen und sie in den Kindergartenalltag zu integrieren, verschiedenste Instrumente kennenzulernen und richtig einzusetzen, sowie Interesse an Musik, Kunst und Kultur zu wecken. Für die Kinder sollen Spaß und Freude an der Musik im Vordergrund stehen.



Bei einem Startschussfest, bei dem die Festjause und das Maskottchen „Fee Musica“ nicht fehlen durften, wurden den Kin-

dern feierlich ihre Musikmappen überreicht. Alle Beteiligten freuen sich auf die kommenden musikalischen Jahre!

## Großübung in Feldham sorgte für Aufregung

**Eine Massenkarambolage war der Ausgangspunkt für die Übung, zu der sich Einsatzkräfte aus dem Großraum Vorchdorf trafen. 35 Einsatzfahrzeuge und mehr als 300 Einsatzkräfte aus den Bezirken Gmunden, Kirchdorf, Vöcklabruck und Wels Land waren involviert.**

Ein furchtbares Chaos im Ortsteil Feldham musste unter Kontrolle gebracht werden. Neben



**280 Einsatzkräfte waren im Einsatz! Fotos: vorchdorfonline**



einer nächtlichen Massenkarambolage mussten die Helfer auch einen Bahnunfall bewältigen. Weitere Fotos auf: [vorchdorfonline.at](http://vorchdorfonline.at)

## Schöner Erfolg für Siebenbürger Musikverein



Am 12. November 2011 nahm der Musikverein der Siebenbürger Vorchdorf an der Konzertwertung in Scharten teil. Unter Kapellmeister Martin Ohler erspielte sich der Verein in der Leistungsstufe C einen ausgezeichneten Erfolg mit 90,75 Punkten.

Mit diesem tollen Ergebnis erlangt der Musikverein nun eine besondere Auszeichnung: Im Jahr 2012 wird den Siebenbürgern Vorchdorf die „Prof. Franz

Kinzl-Medaille“ verliehen. Diese bekommt, wer seit 1979 bei 10 Konzertwertungen und bei 5 Marschwertungen jeweils einen ausgezeichneten Erfolg hatte.

Der Musikverein der Siebenbürger Vorchdorf lädt Sie außerdem sehr herzlich zum heurigen **Adventkonzert in der evangelischen Kirche in Vorchdorf am 10. Dezember 2011** ein und freut sich auf Ihren Besuch!

## Sternwanderung zur Schule

**An einem Freitagmorgen im Herbst sah man aus allen Himmelsrichtungen Gruppen von Schülern mit einzelnen Lehrerinnen auf dem Schulweg Richtung Volksschule Vorchdorf marschieren.**

Die Kinder waren bester Laune und auch die Lehrerinnen waren begeistert, dass so viele SchülerInnen an der Sternwanderung, den Schulweg als Fußmarsch zurückzulegen, beteiligten. Mitgemacht haben auch solche, die normalerweise mit dem Schulbus fahren oder mit den Eltern im Auto zur Schule gebracht werden.

Diese Art der Bewältigung des

Schulwegs soll den Kindern die Freude am gemeinsamen Gehen, der Bewegung an der frischen Luft – also als Muntermacher, als Spaß mit Freunden und Freundinnen, durch weniger Fahrzeuge weniger Abgase,... bewusst machen und auch die Eltern dazu animieren, die Kinder hin und wieder zu Fuß zur Schule zu schicken.



**Volksschulkinder treffen zu Fuß in der Schule ein!**

### DER AKTUELLE REZEPT-TIPP

Dankeschön an Stefanie Krenmayer,  
Am Schulberg 24, 4653 Eberstalzell



## Hirschragout



### Zutaten für 4 Personen:

1/2 kg Hirschschulter oder -brust, 10 dag Speck, 10 dag Zwiebel, 1 EL Öl, 1/8 l Wasser, 1/8 l Rotwein, Salz, Pfeffer, Lorbeerblatt, 10 dag Karotten, ca. 2 EL Crème fraîche, 1 Löffel Maizena (oder Mehl)

10 - 20 dag Champignons, 2 dag Butter

### Zubereitung:

Vorbereitetes Fleisch in 3 cm große Würfel schneiden. Speck kleinwürfelig und Zwiebeln in kleine Würfel schneiden. Öl erhitzen, Speck und Zwiebel anschwitzen, Fleisch beigegeben, mitrösten. Aufgießen und würzen. Ragout ca 80 min. weich dünsten. Karotten klein würfelig geschnitten beigegeben. Crème fraîche dazugeben, die in etwas kaltem Wasser aufgelöste Maizena einrühren und einmal aufkochen, abschmecken. Champignons zerkleinert in Butter anschwitzen, zur fertigen Sauce geben.

**Redaktion:** Wir haben dazu Spätzle, Blaukraut und etwas Preiselbeermarmelade serviert!

## Wir suchen Rezepte ...

... besonders solche, die in die kommende Saison passen.

Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro. Schicken auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept, zusammen mit einem Foto von Ihnen! **Der nächste Tipp erscheint am 19. Jänner 2012.**



# Unter der Sonne Südafrikas

## Weitgereiste Vorchdorfer Golfer

Vor fast drei Jahren „eroberten“ Vorchdorfer im Chinesischen Mission Hills die Golfwelt, heuer war der 70. Geburtstag von Günter Ursprunger Anlass für eine Reise ins Golfparadies Südafrika.

Für die Vorchdorfer Golfer (Josef Habich, Willi Ohler, Josef Sammer, Harald Starl, Johann Weber und Jubilar Günter Ursprunger) führte die Reise via München und Amsterdam nach Kapstadt. In der Kapregion verbrachten die begeisterten Golfer ihre erste Woche, wo sie auf vier Champion Plätzen ihr Bestes gaben. Doch die Plätze waren nicht einfach – lange Spielbahnen mit vielen Hindernissen (Bunker) verlangten den Vorchdorfern alles ab. Von Stellenbosch führte die Reise weiter an die Mosel Bay am Indischen Ozean.

Und wieder gab es vier Topplätze zu bewältigen – teilweise mit Blick aufs Meer und entlang der Klippen, wo die ungewohnten Windverhältnisse zusätzlich für Schwierigkeiten sorgten. Dass dabei viele Bälle ungewollt der Ozean verschlang, störte letztlich kaum. Mit Sightseeingtouren zum Kap der guten Hoffnung, am Tafelberg (glücklicherweise ohne „Nebelhut“), einer Wein- und zum Abschluss eine Safari, lernten die Vorchdorfer auch ein Stück des Landes kennen. Südafrika präsentierte sich sicher und sauber und über-



**Wohl einer der schönsten Golfplätze der Welt: Pinnacle Point; oben rechts: Gesamtsieger Harald Starl im Bunker**

**„Eagle Feier“ im Big Easy: v.l.n.r: Johann Weber, Günter Ursprunger, Josef Sammer, Willi Ohler, Harald Starl und Josef Habich**



raschte alle mit kulinarischen Spezialitäten.

Natürlich gab es auch eine Gesamtwertung aus den acht Golfunden, die Außenseiter Harald Starl mit 4 Schlägen Vorsprung auf Josef Sammer gewinnen konnte. Das golferische Highlight gelang aber Johann Weber, der bereits am ersten Golf- tag am Erinval Kurs einen Eagle spielte. Dabei gelang es ihm, ein Par 4 mit nur 2 Schlägen abzuschließen.

Die gebührende Feier fand im Restaurant „Big Easy“, dem Lokal des berühmten Golfers Erni Els, dem ehemaligen Welt- ranglisten Ersten und dreifachen Major-Sieger, statt. H.S.

## Von der Erdäpfelernte bis zur Suppe!



**Scheint auch Spaß gemacht zu haben, der gemeinsame Einsatz der 3a VS Eberstalzell beim Erdäpfelernten. Dank der Familie Brandstötter, die den Kindern die Arbeitsabläufe erklärte und sie auch mitarbeiten ließ, wurde dies Wirklichkeit. Heidi Stacherl und Eva Kranawetter sorgten dann für die leckeren Erfolgserlebnisse, sie kochten mit den Kindern Erdäpfelgerichte, die allen wunderbar schmeckten!**

# Treffen der Integrationsgemeinden im Bezirk Kirchdorf

**Am 5. November trafen sich erstmals aktive Integrationsausschüsse, -beiräte und -Vereine des Bezirkes Kirchdorf mit dem Ziel, Erfahrungen auszutauschen, gelungene Projekte vorzustellen und wenig erfolgversprechende Integrationsmaßnahmen zu diskutieren.**

Das erste Vernetzungstreffen

wurde durch die zuletzt dazugekommene Integrationsgemeinde Pettenbach organisiert und von der Obfrau des Integrationsausschusses Frau Danusa Neuhauser moderiert. Rechtsbegriffe rund um Asyl und Zuwanderung, Workshop-Arbeiten zu den Themen „Widerstand“, „Ausdauer“ und „Wir sind die Neuen“ standen am Programm, unterstützt durch neue Broschüren der In-

tegrationsstelle des Landes OÖ. Abgerundet wurde die Veranstaltung durch die Zusammenführung der Workshop- und Diskussionsergebnisse und der Ankündigung einer unbedingt notwendigen Nachfolgeveranstaltung.

Besonderer Dank gilt Frau Alexandra Brösenhuber von der BH Kirchdorf/Krems für die großartige Unterstützung und den Ortsbäuerinnen der

Marktgemeinde Pettenbach für die ausgezeichnete kulinarische Versorgung.



**v.l. GR Arikan Bülent, Elif Yilmaz, Dr. Renate Müller, MMag. Brigitte Egartner**

# Rätsel-Lösungswort

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Name .....

Adresse .....

 Neues Lösungswort eintragen, ausfüllen, ausschneiden, alles Weitere siehe rechts unten ...

ein Baile	elektr. Klein- auto	Produkt aus Sojabohnen	Mings	Flug- zeug- start	Internat. aner- kannter Ausweis	Taschen- instru- ment	engl. Tee
				Bock- werk			
Nadel- holz- pflanze			5	Wert- sampr- klasse			
häufig							1
							Baustoff
Stadt in Süd- frank- reich		schmelzen (Schnee, Eis)		Wert- papier			
Europ. Vulkan (Landes- sprache)					Farbe des Malkes		Schiff zum Über- setzen
Belast- barkeit	weißer Baustoff		Notz beim Doktor- anrufer	portug. heilig			
smart, schlau							4
					Dienst- stelle, Amt	persön- liches Fürwort	Kb-Z Gie- chenkind
Strich gezeich- nete Ver- bindung		Röh- brat- scheibe		Erhebung im Geldkreis			
Fahrrat, Lenker							
Gebiet in Nord- amerika (...land)	Krank- heits- anleger		veraltet: Guts- pächter	Ausdeh- nungs- begriff	<b>Auflösung des letzten Rätsels:</b>		
	3				■ R O E T E ■ U I D E ■ G E R A D E ■ B O S K O P ■ S O ■ L U T I N G ■ P H A E N O M E N ■ P A I L O S E ■ W I R R E L ■ O U E R L A ■ Z A H N P A S T A ■ M A I S S I E ■ S N I S S E T E ■ P R I M I P R I T ■ R E M P I N E T T ■ A B E R D E E N ■ H O F E S P E ■ C O F F E E ■ S P A E T L O S E (1-9)		
Rhone- Zirkus in Frank- reich							
							6
Ei- zeller	Schwur						2
Klasse, Kategorie einer Ware					54.0918 11-40		

## Krampusparty im Gatsby

Am **Samstag**, den **3. Dez.**, steigt heuer die bereits traditionelle **Krampusparty**. Nikolo und Krampus überraschen wieder mit einer Showeinlage um Mitternacht.



Also lasst euch das nicht entgehen und kommt ins Gatsby nach Vorchdorf, Eggenberg 22. **Am 25. und 26. 12. 2011 haben wir für euch geöffnet!**

Am **Samstag**, den **10. Dez.**, gibt's zur **Ladys-Night** mit Mitternachtseinlage **Special-Cocktails** für alle Mädels.



Wir sind täglich außer Sonntag und Montag ab 20 Uhr für euch da.  
hermann@gatsby.at  
Homepage: www.gatsby.at

**Der Krampus kommt am 3. Dezember ins Gatsby!**

## Gewinner des letzten Rätsels:

Geschenksparbuch mit einer Einlage von € 40,- von der **Raiffeisenbank Vorchdorf** für Angela Aitzetmüller, Reuharting 6, 4652 Steinerkirchen  
Friseurutschein von **Salon Kohler** für Margrete Nickel, Lindacherstr. 27, 4661 Roitham  
Neues Lösungswort links oben eintragen, Abschnitt aus-

füllen, ausschneiden, auf eine Postkarte kleben und bis 9. Dezember 2011 einsenden an:

**Redaktion Der Tipp „Preisrätsel“  
Steingartenweg 9  
4655 Vorchdorf**

oder Lösungswort per E-Mail: **tipp@werbering-vorchdorf.at**

„Der Tipp“ aus **vorchdorf**  
EIN MARKT VOLLER LEBEN

Tel. 07614/5111  
tipp@werbering-vorchdorf.at

**Hier ist Ihre Werbung bestens platziert!**

# KLEINANZEIGEN

## STELLENANGEBOTE - GESUCHE

Suchen für unter der Woche (Mo - Fr) eine ältere, zeitlich flexible **Familienhilfe** (vorwiegend Kinderbetreuung, Mitarbeit im Haushalt) bei einer österr. Familie in Bad Wimsbach, im Ausmaß von durchschnittlich 15 bis max. 20 Stunden wöchentlich. Eigener PKW und Führerschein erforderlich, nur Österreicher. Kontaktaufnahme unter 0676/8430 72638; Bezahlung nach Vereinbarung

Suche Job als Büroangestellte, 10 - 15 Std., Erfahrung in Buchhaltung, Zahlungsverkehr, Mahnwesen, div. Büroarbeiten, Rechnungserstellung, PC-Kenntnisse; Tel. 0664/154 1056

Hoftaverne **Ziegelböck** sucht nette **Servierkraft**, Voll-/Teilzeit; Nähere Info und Bewerbung Tel. 07614/6335 oder [info@hoftaverne.at](mailto:info@hoftaverne.at)

**JO's Restaurant** sucht freundliche & fachlich kompetente MitarbeiterInnen im Servicebereich im Restaurant in Vorchdorf für 20 - 30 Stunden / Woche. Vorstellen bitte bei Hr. Jochen Neustifter - 07614 / 21 266 oder [j.neustifter@aon.at](mailto:j.neustifter@aon.at)

## GEWERBEGRUNDSTÜCKE

**Vorchdorf:** Wohn- und Geschäftsliegenschaft im Zentrum mit 18 vermieteten Wohnungen, A-Standard, Nfl. von 24 m<sup>2</sup> bis 81 m<sup>2</sup>. 2 Geschäftslokale mit

Bestellkupon ausfüllen, ausschneiden, 3 Euro beilegen (bitte zusätzlich in Papier einschlagen, um ein Zerreißen des Kuverts zu verhindern) und im Kuvert einsenden an:  
Redaktion „Der Tipp“, Steingartenweg 9, 4655 Vorchdorf.  
**GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN** bitte auf Anfrage, Tel. 07614/5111-1 oder [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

## Kupon für Ihre private Kleinanzeige

Text:

Tel. Nr.:

Keine Anzeigen mit Kennwort! Bitte in Blockschrift schreiben!

Name:

Anschrift:

€ 3,- pro Kleinanzeige

## GEWERBEGRÜNDE FS.

430 m<sup>2</sup> und Lager 773 m<sup>2</sup>. Gesamt-nutzfl. 2661 m<sup>2</sup>, Grdfl. 3981 m<sup>2</sup>. Ausreichend Parkplätze vorhanden. Gesamtmieteinnahmen mtl. € 12.600,-. Kaufpreis auf Anfrage.

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr Dir. Pözl)

**Gunskirchen:** Betriebsbaugelände mit 9.368 m<sup>2</sup> in der Welser Straße direkt an der Westbahn (Gleisanschluss möglich), Nähe B1 und A1 (Wels-West), ev. teilbar. Kanal- und Wasseranschluss vorhanden. Preis € 55,-/m<sup>2</sup>

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König)

## BAUGRUNDSTÜCKE

**Stadl Paura:** Baugrundstück mit 1017 m<sup>2</sup> in schöner, ebener Lage. Kaufpreis € 60.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König)

**Vorchdorf,** 802 m<sup>2</sup> Laudachgrund, sonnig, ruhig, eben, voll erschlossen, direkt vom Eigentümer; Tel. 0049/5111 0539359 oder: [laudach.802@gmx.a](mailto:laudach.802@gmx.a)

**Vorchdorf:** 3 Baugrundstücke im Ortszentrum zu verkaufen, über 40 Austrohaus-Typenhäuser oder individuelle Bebauung möglich. Grundstücks-

## BAUGRÜNDE FS.

größen 714 - 792 m<sup>2</sup>, Grundstückspreis ab € 65,-/m<sup>2</sup>; provisionsfrei; Tel. 0650/8961 011; E-Mail: [s.mosser@etzi-haus.com](mailto:s.mosser@etzi-haus.com)

## HÄUSER EIGENTUMSWOHNUNGEN

**Altminster:** Eigentumswohnungen in zentraler Lage, 5 Min. zum See, Einkaufsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe

**EG:** ca. 82,7 m<sup>2</sup>, 3 Zimmer, Küche, Bad, WC, Terrasse, Kellerabteil und 1 Parkplatz. Kaufpreis € 100.000,-

**2. OG:** ca. 120 m<sup>2</sup>, 4 Zimmer, Küche, Bad, WC, 2 Balkone, Kellerabteil und 1 Parkplatz, zusätzl. Dachboden mit ca. 70 m<sup>2</sup> ausbaufähig. Kaufpreis € 160.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43111 (Frau Krötzl)

**Pettenbach:** Büro- oder Wohnhaus zu verkaufen, 250 m<sup>2</sup> WNFL, 1.500 m<sup>2</sup> Grund, BJ 1996, voll unterkellert, Doppelgarage, viele Extras; Tel. 0650/8961 001; E-Mail: [m.etzenberger@etzi-haus.com](mailto:m.etzenberger@etzi-haus.com)

**Vorchdorf:** 2 getrennte Wohnhäuser in der Siebenbürgersiedlung zu verkaufen. Gesamtpreis komplett €200.000,-. Tel. 0650/ 8961 001; E-Mail: [m.etzenberger@etzi-haus.com](mailto:m.etzenberger@etzi-haus.com)

**Roitham:** Privatverkauf – 90 m<sup>2</sup> ETW in Roitham zu verkaufen. Ausstattung: Wohn/Esszimmer, Küche, 3 Schlafzimmer, Balkon, möbliert; Garage; Kinderspielplatz; sofort beziehbar, geringe Betriebskosten; Preis € 158.000,-; Tel. 0699/11475501

## !!NOTVERKAUF!!

Aus geplätzten Aufträgen bieten wir noch wenige **NAGELNEUE FERTIGGARAGEN** zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox) Wer will eine oder mehrere?  
Info: MC-Garagen  
Tel. 0 800-29 17 99 gebührenfrei (24 h)

## Impressum:

Herausgeber, Medieninhaber: Werbering Vorchdorf, Mühlal 92, 4655 Vorchdorf. Vorstandsmitglieder: Markus Müller, Karl Windischbauer, Sascha Zarhuber; Franz Amering, Elfriede Lüftinger, Jochen Neustifter, DI Gunter Schimpl, Peter Schmalwieser, Carmen Stenz.

Redaktion und Gestaltung: Werbefabrik Windischbauer, Tel. 07614/5111-1 Fax 5111-3. Freie Mitarbeiter: Gabriele Eder, Klaus und Helga Aschauer; Druck: Landesverlag Wels, Linie: zehnmal jährlich erscheinende Wirtschaftsinformation für Vorchdorf und Umgebung.

## Nächster TIPP

**19. Jänner 2012**

Anzeigenschluss:

5. Jänner 2012

## Real Treuhand Immobilien Wels

0676/8141 8084  
Herr Voraberger  
[www.realtreuhand.at](http://www.realtreuhand.at)

**Bad Wimsbach-Neydharting:**  
**Großes Wohnhaus** am Siedlungsrand, ca. 200 m<sup>2</sup> Wfl. im EG und OG, voll unterkellert, Garage, Grund ca. 710 m<sup>2</sup>, VB € 249.000,-

## Langfristige Geldanlage!



Sehr preiswertes Wohn- und Geschäftshaus mit angeschlossener Lagerhalle im Ortszentrum Vorchdorf  
Wohnnutzfläche 106m<sup>2</sup> (ausbaubar auf 200 m<sup>2</sup>), Geschäftsfläche 220 m<sup>2</sup> mit 7 Kundenparkplätzen, Lagerhalle ca 260 m<sup>2</sup>, sofort nutzbar!  
**Lasten- & provisionsfreier Verkauf: € 280.000,- Auch Miete möglich!**  
Besichtigungstermin jederzeit: 0676/3186601. [huemer@instituthuemer.at](mailto:huemer@instituthuemer.at)

## ZU VERMIETEN

**Bad Wimsbach:** Whg. 40 m<sup>2</sup>, 3 Zi., Terrasse, ruhige Lage, Tel. 0699/1055 7197

**Vorchdorf:** 75 m<sup>2</sup> Mansardenwohnung zu vermieten; 07614/8132

**Pettenbach:** 2. OG, 2 Simple-Wohnungen; neu á 69 m<sup>2</sup>, Kl. Balkon, 3 Zi. Tipp: Geschwister/Freundinnen/Partner/Eltern, ... Tel. 0676/319 3940

## ZU VERKAUFEN

**Rotes (Ikea) Leder-Klippan, 2-er Sofa, Top-Zustand; € 150,-; Tel. 0699/11612317**

**Frischer Most ist fertig beim Schneemoorz Falkenhöhren, Familie Steiner, Vorchdorf, Tel. 07614/7062.**

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

Für übermittelte Unterlagen und die dazu erforderlichen Urheber-, Veröffentlichungs- und Vervielfältigungsrechte hält sich Werbefabrik Windischbauer schad- und klaglos und übernimmt für Irrtümer, Satz- und Druckfehler keinerlei Haftung.

Agip Tankstelle Vorchdorf sucht

## Tankstellenmitarbeiter/in

flexible Arbeitszeiten,  
gutes Betriebsklima.

Interessenten melden sich bitte

bei Herrn  
Baumgartner



Tel.  
0664/3088189

### ZU VERKAUFEN FS.

2 Portable Fernseher, 3 Bürogitter-Neonlampen, Rad- und Ski-PKW-Träger, Wandsafe, Elektrorasenmäher, CD-Autohalterung und Fernsehwanthalterung; Tel. 0676/5079713 Bad Wimsb.

Heizungsgusskessel, Suppenhühner aus Freilandhaltung, alter Bauernschrank; Tel. 07241/5744

Marmorfensterbänke für außen und 10 Betonspalten, alles günstig; Tel. 0680/218 1928

### TIERECKE

Viele zutraul. **Kätzchen** (auch Halbanga ab 8 Wochen), halbwüchsige Katzen 5 - 6 Mon. (silbergrau-weiß, rot, schwarz-weiß, rot-weiß, graugetigert,



... teilw. für Wohnungshaltung geeignet); schwarz-weiße weibl. Wohnungskatze 1 J., graugetigerte weibl. Wohnungskatze 3 - 5 J.; weißer Freigangkater mit schw. Schwanz 1 J.; schwarzer Freigangkater 1 J. Hunde gewöhnt; weiß-schwarzer Freigangkater 2 J., Hunde gewöhnt. Wir suchen laufend Plätze zum Auslassen von scheuen Katzen auf Bauernhöfen/Reiterhöfen. Diese Katzen brauchen eine fixe Futterstelle und sind natürlich kastriert/sterilisiert und kostenlos! **Tierschutzverein Voitsdorf**; Tel. 0664/ 5047195

Suche für meinen Hund Nero (Labrador-Rüde) guten Platz für 4 Tage pro Woche; Tel. 0650/5918333 W. Dannerbauer

## Da steckt der Wurm drin!

Vierte knappe Auswärtsniederlage in Folge – bei UBC Vorchdorf steckt der „Wurm“ drin. Im Ländle mussten sich die Vorchdorfer gegen Feldkirch mit 2 : 6 geschlagen geben.



Es läuft nicht rund im Vorchdorfer Team!

## LEBEN IN SCHARNSTEIN IM ALMTAL

- Haus und Grund
- 4 Parzellen von 893 m<sup>2</sup> bis 964 m<sup>2</sup>
- zentrumsnah
- ruhige Lage mitten im Grünen
- wohnbauegfördert
- wählen Sie aus unserem gesamten Hausprogramm

Symbolfotos

**Info & Beratung:** Jürgen Schellnast  
0664/2209144, juergen.schellnast@wolfsystem.at  
[www.wolfhaus.at](http://www.wolfhaus.at)

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

Ratlosigkeit und Betroffenheit im Team – UBC verliert knapp, agiert über viele Strecken glücklich und auch das Selbstvertrauen ist wie weggeschwemmt.

„Wir brauchen dringend ein Erfolgserlebnis,“ so UBC Obmann Harald Starl. Dies soll am 3. Dez. im Heimspiel gegen Schlusslicht Urfahr eingefahren werden. „Und dann starten wir mit den Heimpartien die Aufholjagd,“ geben sich Starl und sein Team kämpferisch.

Nicht übersehen darf man jedoch die Doppelschwäche der Vorchdorfer – wieder mussten drei der vier Doppel abgegeben werden. Die Punkte gegen die bislang noch ungeschlagenen Vorarlberger holten nach Abwehr von drei Matchbällen Verna Fastenbauer/Zita Banhegyi im Damendoppel und nach einem totalen Fehlstart Dominik Kronsteiner im Einzel.

### BINGO

## Wieder einer weniger!

Den Hieslmair in Messenbach gibt's nicht mehr.

Jahrzehntelang mehr als nur ein Nahversorger, ein Treffpunkt, eine Art Kommunikationszentrum.

Sie werden uns fehlen: Der Hans an der Kassa, die freundlichen Verkäuferinnen, die Möglichkeit für die „Notfälle“ am Sonntag.

Die Kleinen haben einen schweren Stand.

Schade.  
Und Danke für alles!

## Winterwanderung auf den Grill(en)parz, 842 m



(c) wolfsberge



**Die einsame Lärche am Gipfel des Grillparz.**

Der erste sanfte Berghügel hinter dem Stift Schlierbach ist der Grill(en)parz. Er fällt durch seinen etwas frei gelegenen Gipfelbereich auf. Hat man gute Augen, sieht man genau am höchsten Punkt auch einen einzelnen Baum stehen.

Wir starten also beim Stift Schlierbach: Dem Kreuzweg entlang geht es zu einer Kapelle hinauf. Danach immer am Waldrand zu einer asphaltierten

Straße. Der Wanderweg ist vorzüglich markiert und man kann sich kaum verlaufen. Zusätzlich zu den gelben Markierungen kann man sich auch an die roten Pfeile (Löffler Runde) halten.

Es geht dem Wald entgegen. Bei guter Schneelage eine zauberhafte Wintermärchenlandschaft. Blicke auf Krucknbrett, Dürres Eck, Hochbuchberg und Schieferstein werden frei. Erneut kommt man an einer Kapelle vorbei. Es geht

den letzten Hang hinauf. Der Baum, der den Gipfelbereich schmückt, ist von der Nähe aus betrachtet eine eher schwächliche wirkende Lärche. Dennoch ist sie etwas besonderes, da weit sichtbar. Zudem ist ein weiser Spruch am Stamm des Baumes angebracht: „*Es ist nicht wichtig, wie viele Gipfel du besteigst oder wie hoch dein Berg ist, sondern ob du die Schönheit sehen kannst.*“ Ein herrliches Panorama bietet sich. Auch die Kremsmauer ist

von hier gut zu sehen. Ein letzter Blick zurück zur Grillparzer Gipfelläche, dann geht es wieder retour zum Stift Schlierbach.

### Tipp:

Die Naturfreunde Vorchdorf haben diese Wanderung am **8. Dezember** geplant und treffen sich am Schwarzelmüllerparkplatz um 9 Uhr.

Die Organisation übernimmt Peter Schloßgangl, Tel. 0676/4217080.

## Besuchen Sie uns am Christkindlmarkt!

**Der Werbering freut sich auf Sie.**



Der Werbering ist auch heuer mit einem Stand am Christkindlmarkt in Vorchdorf am 3. und 4. Dezember vertreten. G'schmackige Bosna-Weckerl, Punsch und Kinderpunsch warten beim Werbering-Stand auf Sie.

## Kirchham ist Judo-Landesmeister!



**Bereits zum elften Mal wurde die Union Kirchham Judo-Landesmeister im Mannschaftsbewerb.**

In der abgelaufenen Saison blieben die Kirchhamer als Mannschaft in der Landesliga A ungeschlagen.

Entsprechend erfolgreich ist auch die Einzelbilanz: Bei 132 Kämpfen wurden 91 Siege und 7 Unentschieden erreicht. Nur 34 Einzelniederlagen passierten den Kirchhamern. Die erfolgreichsten Kämpfer waren Gerald Radner, Adalbert Vogl, Bernhard Beiskammer, Daniel Plank und Christoph Hribernik.

## ÖWR beim 25-Stunden Schwimmen in Münchberg(D)



24 Schwimmer der ÖWR (12 Ortstelle Nussdorf und 12 Ortstelle Vorchdorf) legten gemeinsam in Münchberg (D) 345 km zurück und erreichten den 2. Platz. Die Vorchdorfer allein legten satte 190 km zurück. Das sind durchschnittlich 15 km für jeden Teilnehmer. Eine tolle Leistung.

### Verdienstmedaille des Landes OÖ für Günter Dopf

Hohe Auszeichnung erhielt Günter Dopf, der Ortsstellenleiter der Wasserrettung Vorchdorf im Rahmen einer Feierstunde am 26. Okt. 2011 im Linzer Landhaus. Es ist ein besonderer Dank und Anerkennung für seine jahrelange Tätigkeit bei der ÖWR.

## Eifrige Teilnehmer am Tischtennis-Schnupperkurs



Mit Begeisterung und großem Einsatz waren in den letzten Wochen 10 Volksschulkinder beim Tischtennis-kurs der Union Vorchdorf bei der Sache.

Dabei konnten die Kinder erste Erfahrungen mit Ball und Schläger sammeln und an verschiedenen Stationen die

Grundtechniken dieses schnellen Sportes kennenlernen. Dass es den jungen Sportlern gefallen hat, erkennt man nicht nur auf dem Foto, sondern auch an der Tatsache, dass alle Teilnehmer in das wöchentliche Jugendtraining der Vorchdorfer Tischtennissection eingestiegen sind.

Interessierte Kinder und Jugendliche, aber auch erwachsene Hobbyspieler, sind an einem unserer Trainingstage gern gesehen. Nähere Informationen unter [www.vorchdorf-tischtennis.at](http://www.vorchdorf-tischtennis.at)

## 1. Advent Bratwürl-Sonntag

Bratwürl vom Fleischermeister – ein Stück Heimat mit Tradition



## Für's Weihnachtsfest:

Regionale, höchste und frische Kalbfleischqualität:

- als Rollbraten – klassisch
- als gefüllter Braten
- zum Kurzbraten

außerdem ausgewähltes Rindfleisch, Bio-Enten, Frischfisch, ...

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf und erbitten Ihre Vorbestellung unter 07614/6259-14. Das Team der Fleischhauerei Pöll in Vorchdorf!



Fleischhauerei Pöll  
GesmbH & Co KG  
Bahnhofstr. 27  
4655 Vorchdorf  
Tel. 07614/6259  
Fax 6259-17



## „Der Tipp“ aus vorchdorf



Der nächste TIPP erscheint am 19. Jänner 2012  
Anzeigenschluss: Do, 5. 1.

### Erscheinungstermine 2012

- 19. Jänner
- 1. März
- 5. April
- 10. Mai
- 21. Juni
- 26. Juli
- 6. September
- 18. Oktober
- 22. November

## Werbering-Mitglieder:

A1, AUTOBAHNAPOTHEKE, AGIP, AIGNER, ALMTAL-APOTHEKE, GRIECHE ALEXANDROS, AMERING INSTALLATIONEN, VORCHDORFER ANWÄLTE, ASAMER & HUFNAGL, ATTWENGER-TAXI, AUTOHAUS ESTHOFER, AUTOHAUS PICHELBERGER, AUTO ETTINGER, BAUMGARTNER ANDREAS, BAUERNMARKT, BP BAUER, BRAUEREI EGGENBERG, CAFE ZWIRN, COOP 6, CREATIV OPTIK, DREAMCONSULT BACHINGER, GATSBY, GASTHAUS DENK, DICKINGER KG, ELEKTRO HUTTERER, ELEKTRO PAYRHUBER, EUROSPAR, FISCHER MARTIN, FIX FAX, FOTOART, FUSSL MODESTRASSE, GÖTSCHHOFER THOMAS, GOLLINGER TAXI, GRAROCK GÜNTER, GRUBER ALOIS, GRUBER KARL, GUNENDORFER, HAAN STEFAN, HAAR-MODE ISOLDE, HAINBUCHNER HAUS-TECHNIK, HARTNER ERICH, H.AUS-TALLER, HESON METALL- UND KUNSTSTOFFTECHNIK, HILFE IM ALLTAG, GASTHAUS HILLINGER, GASTHAUS HINTERREITNER, TISCHERLEI HUBINGER, INSTITUT HUEMER, JO'S RESTAURANT, KIRCHENWIRT, KMB METALLTECHNIK, SALON KOHLER, KÖNIGSWIESER, FORD KRONBERGER, LAGERHAUSGENOSSENSCHAFT, LAIMER MARTIN, LAIMER BAU, LANDGASTHOF SONNTAGBAUER, LEISS KFZ, LEITHINGER ERNST, LEITHINGER ROBERT, FENSTER LINDINGER, LOHNINGER GMBH, MARKTGEMEINDE, MARMOR-STEIN, MARTETSCHLÄGER, MCDONALD'S, MIBA AG, MISCHKREU GÜNTHER, KFZ MÜLLER, NAHWÄRME, NEUHOFFER HELI, NEUHOFFER GEROLD, NKD, NO-LIMIT, NOVUM – CAFE.LOUNGE.BAR, PALMAN OLIVER, PIZZERIA GIOVANNI, PLAICHINGER KARL, PÖLL FLEISCHHAUEREI, POWER NETWORKS, PRIELINGER FRANZ, RAINER PROBST, RADNER BERNHARD, RAIFFEISENBANK, RAUCH ANDREAS EDV, REISEBÜRO PILSBACHER, MAG. SCHACHINGER, SCHMALWIESER PETER, SCHNEEBERGER GÜNTER, SCHNEEBERGER K., SEYR HARALD, SODIAN BAUTRÄGER, SPARKASSE, DR. STEIN, RICHARD STENZ, STERN & HAFFERL, STIEGLBAUER EDV, STIL & MORE, ING. WOLFGANG STÜRMER, SUSANNE ANZIEHEND, SQUADRA, UNIMARKT, URSTEINER, VINOLINO, VOLKSKREDITBANK, VORCHDORFMEDIA, DR. WEINBERGER, WERBEAGENTUR WINDISCHBAUER, WIRT IN DER EDT, DR. CLAUDIA WESTREICHER, WOHNWELT LAUDACH, WOLF SYSTEMBAU GESMBH, HOFTAVERNE ZIEGELBOCK

Der Werbering und die Tipp-Redaktion möchten sich bei allen Inserenten und Lesern für ihr Vertrauen bedanken und wünschen ein frohes Fest und weiterhin viel Erfolg!



## VORCHDORFS WIRTE LADEN EIN

JO's

JO's RESTAURANT & PARTYSERVICE, 07614 21266 oder 0676 6309604

Mo, 28. 11., 19.30 Uhr: **Männerkochkurs „Silvester-party-Menü“** € 30,-/Person

So, 25. 12.: Wir haben für Sie **von 11.30 - 14.30 Uhr geöffnet.**



Das Team von JO's Restaurant & Partyservice wünscht eine besinnliche Weihnachtszeit!

GASTHAUS  
KIRCHEN-  
WIRT

GASTHAUS KIRCHENWIRT, 07614/51470

27. 11. **Bratwürstelsonntag**

**Bratwürstel** und **Bratli** mit Knödel und Krautsalat

Betriebsurlaub: 23. 12. 2011 - 4. 1. 2012. Ab Donnerstag, den 5. 1. zum Glöcklerlauf haben wir wieder für Sie geöffnet.



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht das Kirchenwirt-Team!

07614/51470 oder 0664/520 9419.

CAFÉ ZWIRN, Tel. 07614/6234, [www.cafezwirn.at](http://www.cafezwirn.at)



Unsere neuen Weine: Heideboden Reeh, Pfaffl, Sepp Moser, Müller, Paul Lehner, ...

Punsch, Hot Aperol, Winterzauber für winterliche Genüsse



23. 12., 20 Uhr: **X-Mas Party ho ho hoo**

DJ Ago, Überraschungsgeschenk

31.12., 20 Uhr: **New Year Party:** Feuerwerk, Neujahrssekt, DJ-Acts

GASTHAUS HINTERREITNER, Tel. 07614 6254, [www.ghhinterreitner.at](http://www.ghhinterreitner.at)



**Vorweihnachtszeit** – wahrscheinlich die schönste Zeit des Jahres! Versuchen Sie daher der Hektik und dem Stress etwas auszuweichen und genießen Sie einige nette Stunden in unserem Lokal! Für „geschmackvolle“ Weihnachtsgeschenke stehen Ihnen natürlich unsere Gutscheine zur Verfügung. Wir wünschen Ihnen schon jetzt ein friedvolles Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2012!



Unser Hinweis: Wir suchen Mitarbeiter/in für eine Teilzeitstelle und freuen uns auf Ihren Anruf.

GASTHOF ZIEGELBOCK, 07614 6335, [www.hoftaverne.at](http://www.hoftaverne.at)

Wohlfühl  
Zieglbock

25. 12. ab 11 Uhr: Großes **Weihnachtsbuffet** für die ganze Familie.

31. 12. ab 19 Uhr: **Silvester-Menü**



Ihre Tischreservierung nehmen wir gerne unter 07614/6335 oder [info@hoftaverne.at](mailto:info@hoftaverne.at) entgegen.